

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

L 29



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 56

30 ta' Jannar 2013

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

★ **Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 68/2013 tas-16 ta' Jannar 2013 dwar il-Katalogu tal-materjali tal-ghalf⁽¹⁾** 1

Prezz: EUR 4

(¹) Test b'relevanza għaż-ŻEE

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux legiżlatti)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 68/2013

tas-16 ta' Jannar 2013

dwar il-Katalgu tal-materjali tal-ghalf

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu ta' għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttivi tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KE u 96/25/KE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 26(2) u (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 575/2011 tas-16 ta' Ġunju 2011 dwar il-Katalgu tal-materjali tal-ghalf ⁽²⁾ (il-Katalgu) issostitwixxa l-ewwel verżjoni tal-katalgu tal-materjali tal-ghalf stabbilit bir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 242/2010 tad-19 ta' Marzu 2010 li johloq Katalgu tal-materjali tal-ghalf ⁽³⁾.
- (2) Ir-rappreżentanti xierqa tas-setturi tan-negozju tal-ghalf Ewropej, f'konsultazzjoni ma' partijiet oħra konċernati, b'kollaborazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u b'kunsiderazzjoni tal-esperjenza rilevanti mill-opinjoni-jiet mahruga mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-ikel u mill-iżviluppi xjentifiċi jew teknoloġiċi, żviluppaw emendi għar-Regolament (UE) Nru 575/2011.
- (3) Dawn l-emendi jikkonċernaw entrati godda tal-proċessi tat-trattament u l-materjali tal-ghalf u t-titijib ta' entrati eżistenti, partikolarment għad-derivattivi taż-żejt u x-xaham.
- (4) Barra minn hekk, l-emendi jikkonċernaw il-kontenut massimu ta' impuritajiet kimiċi li jirrizultaw mill-proċess

tal-manifattura tagħhom jew mill-ghajnuniet tal-iproċ-
essar li għandu jiġi stabbilit skont il-punt 1 tal-Anness
I tar-Regolament (KE) Nru 767/2009. Regoli speċifiċi
għandhom japplikaw għall-eks oġġetti tal-ikel eż. l-eċċess
tal-produzzjoni, il-prodotti li jitilfu l-ghamla tagħhom jew
l-ikel skadut li kienu ġew prodotti skont il-liġi tal-ikel tal-
UE.

- (5) Il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 26 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 huma ssodisfati.
- (6) Minhabba n-numru għoli ħafna ta' emendi li jridu jsiru lir-Regolament (UE) Nru 575/2011, huwa xieraq, għal raġunijiet ta' koerenza, ċarezza u simplifikazzjoni, li dak ir-Regolament jiġi revokat u mibdul.
- (7) Huwa xieraq li jitnaqqas il-piż amministrattiv fuq l-operaturi billi jingħata perjodu ta' żmien li jippermetti konverżjoni bla xkiel tat-tikkettar biex tiġi evitata diżordni bla htieġa għall-prattiki kummerċjali.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-Katalgu tal-materjali tal-ghalf imsemmi fl-Artikolu 24 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 huwa stabbilit, kif stipulat fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Ir-Regolament (UE) Nru 575/2011 huwa mħassar.

Ir-referenzi għar-Regolament revokat għandhom jittiehdu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 229, 1.9.2009, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 159, 17.6.2011, p. 25.

⁽³⁾ ĠU L 77, 24.3.2010, p. 17.

Artikolu 3

Il-materjali tal-ghalf li ġew ittikkettjati skont ir-Regolament (UE) Nru 575/2011 qabel il-19 ta' Awwissu 2013 jistgħu jitkomplu jitqieghdu fis-suq u jintużaw sakemm jispicċaw il-ħażniet.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Jannar 2013.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

ANNEX

KATALGU TAL-MATERJALI TAL-GHALF

PARTI A

Dispożizzjonijiet generali

- (1) L-użu ta' dan il-Katalogu mill-operaturi tan-negozju tal-għalf għandu jkun volontarju. Madankollu, l-isem ta' materjal tal-għalf elenkat fil-Parti C jista' jintuża biss għal materjal tal-għalf li jikkonforma mar-rekwiżiti tal-entrata kkonċernata.
- (2) L-entrati kollha fil-lista tal-materjali tal-għalf fil-Parti C għandhom jikkonformaw mar-restrizzjonijiet dwar l-użu tal-materjali tal-għalf skont il-leġiżlazzjoni rilevanti tal-Unjoni. L-operaturi tan-negozju tal-għalf li jużaw materjal tal-għalf imdahhal fil-Katalogu għandhom jiżguraw li jikkonforma mal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009.
- (3) "Eks oġġetti tal-ikel" tfisser ikel, minbarra rifluss tal-ikkejterjar, li kien manifatturat għall-konsum mill-bniedem b'konformità shiha mal-liġi Ewropea dwar l-ikel iżda li m'għadux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet prattiċi jew loġistiċi jew minhabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew l-ippakkegġjar jew difetti oħra u li ma jippreżenta l-ebda riskji għas-saħħa meta użat bħala għalf. L-istabbiliment tal-kontenuti massimi kif imsemmija fil-punt 1 tal-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 ma għandux ikun applikabbli għall-eks oġġetti tal-ikel u tar-rifluss tal-ikkejterjar. Għandu japplika meta jsir proċessar ulterjuri bħala għalf.
- (4) Skont il-prassi tajba msemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 183/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, il-materjali tal-għalf għandhom ikunu hielsa minn impuritajiet kimiċi li jirriżultaw mill-proċess tal-manifattura tagħhom u minn għajnuniet tal-ipproċessar, sakemm mhemmx stabbilit kontenut massimu speċifiku fil-Katalogu. Is-sustanzi pprojbiti għall-użu fl-għalf ma għandhomx ikunu preżenti u għal dawk is-sustanzi t-tali kontenuti massimi m'għandhomx ikunu ffixati. F'għieħ it-trasparenza, il-materjali għall-għalf b'residwi tollerati huma kumplementati b'informazzjoni rilevanti pprovduta mill-operaturi tan-negozju tal-għalf fil-kuntest ta' tranżazzjonijiet kummerċjali normali.
- (5) B'konformità mal-prassi tajba kif imsemmija fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 183/2005, l-applikazzjoni tal-prinċipju ALARA ⁽²⁾ u mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 183/2005, id-Direttiva 2002/32/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 2002 dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-għalf tal-annimali ⁽³⁾, ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fi jew fuq l-ikel u għalf li joriġina minn pjanti uanimmali u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE ⁽⁴⁾ u r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali ⁽⁵⁾, jixraq li jiġu speċifikati fil-Katalogu tal-materjali tal-għalf il-kontenuti massimi tal-impuritajiet kimiċi li jirriżultaw mill-proċess tal-manifattura jew mill-għajnuniet għall-ipproċessar li huma preżenti fl-livelli ta' 0,1 % jew oghla. Il-kontenuti massimi jistgħu wkoll ikunu stabbiliti fil-Katalogu għal impuritajiet kimiċi u għajnuniet għall-ipproċessar preżenti fuq livelli iktar baxxi minn 0,1 % jekk meqjusa xierqa għal prassi kummerċjali tajba. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor fil-Parti B jew C tal-Anness preżenti, kwalunkwe kontenut massimu huwa espress fuq il-bażi tal-piż imqabbel mal-piż.
- (6) Il-kontenuti massimi speċifiċi għal impuritajiet kimiċi u għajnuniet għall-ipproċessar huma ffixati jew fid-deskrizzjoni tal-proċess fil-Parti B, fid-deskrizzjoni ta' materjal tal-għalf fil-Parti C jew fi tmiem kategorija fil-Parti C. Sakemm kontenut massimu speċifiku ma jkunx stabbilit fil-Parti C, kwalunkwe kontenut massimu stabbilit fil-Parti B għal proċess speċifiku huwa applikabbli għal kull materjal tal-għalf elenkat fil-Parti C sakemm id-deskrizzjoni tal-materjal tal-għalf tagħmel referenza għal dan il-proċess fid-deskrizzjoni tiegħu u sakemm il-proċess inkwistjoni jissodisfa d-deskrizzjoni mogħtija fil-Parti B.
- (7) Il-purità botanika ta' materjal tal-għalf m'għandhiex tkun anqas minn 95 %. Madankollu, l-impuritajiet botaniċi bħar-residwi ta' żrieragħ taż-żejt jew frott taż-żejt oħra derivati minn proċess tal-manifattura preċedenti m'għandhomx jaqbbzu ż-0,5 % għal kull tip ta' żerriegħa jew frott taż-żejt. Bħala deroga minn dawn ir-regoli generali għandu jiġi stabbilit livell speċifiku fil-lista tal-materjali tal-għalf fil-Parti C.

⁽¹⁾ ĠU L 35, 8.2.2005, p. 1.

⁽²⁾ Baxx Kemm Hu Ragonevolment Possibbli.

⁽³⁾ ĠU L 140, 30.5.2002, p. 10.

⁽⁴⁾ ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1.

⁽⁵⁾ ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

- (8) L-isem komuni/kwalifikant ta' wiehed jew iżjed mill-proċessi, kif elenkat fl-ahhar kolonna tal-glossarju tal-proċessi fil-Parti B, għandu ⁽¹⁾ jiġi miżjud mal-isem tal-materjal tal-ghalf biex jindika li jkun għadda mill-proċess jew proċessi rispettivi. Materjal tal-ghalf li l-isem tiegħu huwa tahlita ta' denominazzjoni mnizzla fil-Parti C mal-isem komuni/kwalifikant ta' wiehed jew aktar mill-proċessi elenkati fil-Parti B għandu jiġi kkunsidrat bħala inkluz fil-Katalgu u t-tikketta tiegħu għandu jkollha d-dikjarazzjonijiet obligatorji applikabbli għal dan il-materjal tal-ghalf kif stipulat fl-ahhar kolonna tal-Partijiet B u C, kif applikabbli. Kull meta jkun stabbilit fl-ahhar kolonna tal-Parti B, il-metodu speċifiku użat għall-proċess għandu jiġi speċifikat fl-isem tal-materjal tal-ghalf.
- (9) Jekk il-proċess tal-manifattura għal materjal tal-ghalf ivarja mid-deskrizzjoni tal-proċess ikkonċernat, kif stabbilit fil-glossarju tal-proċessi fil-Parti B, il-proċess tal-manifattura għandu jiġi stabbilit fid-deskrizzjoni tal-materjal tal-ghalf ikkonċernat.
- (10) Għal numru ta' materjali tal-ghalf, jistgħu jintużaw sinonimi. Tali sinonimi huma inkluzi f-parentesi kwadri fil-kolonna "isem" tal-entrata għall-materjal tal-ghalf ikkonċernat fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C.
- (11) Fid-deskrizzjoni tal-materjali tal-ghalf fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C, il-kelma "prodott" tintuża minflok il-kelma "prodott sekondarju" biex tirrifletti s-sitwazzjoni tas-suq u l-lingwa użata fil-prattika mill-operaturi tan-negozju tal-ghalf biex jenfasizzaw il-valur kummerċjali tal-materjali tal-ghalf.
- (12) L-isem botaniku tal-pjanta jingħata biss fid-deskrizzjoni tal-ewwel entrata fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C li tikkonċerna dik il-pjanta.
- (13) Il-prinċipju sottostanti għall-ittikkettar obligatorju tal-kostitwenti analitiċi ta' ċertu materjal tal-ghalf fil-Katalgu huwa, jekk ċertu prodott fiha konċentrazzjonijiet għolja ta' kostitwent speċifiku, jew jekk il-proċess tal-manifattura biddilx il-karatteristiċi nutrittivi tal-prodott.
- (14) L-Artikolu 15(g) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 flimkien mal-punt 6 tal-Anness I għal dak ir-Regolament jistabbilixxi r-reqwiżiti tal-ittikkettar fir-rigward tal-kontenut tal-indewwa. L-Artikolu 16(1)(b) ta' dak ir-Regolament flimkien mal-Anness V tiegħu jistabbilixxi r-reqwiżiti tal-ittikkettar fir-rigward tal-kostitwenti analitiċi l-oħra. Barra minn hekk, il-punt 5 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 767/2009 jehtieg id-dikjarazzjoni tal-livell ta' rmied li ma jinhallx fl-aċidu idrokloriku jekk dan jaqbez it-2,2 % b'mod ġenerali jew jekk għal ċertu materjal tal-ghalf dan jaqbez il-livell stabbilit fit-taqsimha rilevanti tal-Anness V għal dak ir-Regolament. Madankollu, ċertu entrati fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C jiddevjaw minn dawk ir-regoli kif ġej:
- (a) Id-dikjarazzjonijiet obligatorji dwar il-kostitwenti analitiċi fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C jissostitwixxu d-dikjarazzjonijiet obligatorji kif stabbiliti fit-taqsimha rilevanti tal-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 767/2009.
- (b) Jekk il-kolonna relatata mad-dikjarazzjonijiet obligatorji fil-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C tithalla vojta fir-rigward tal-kostitwenti analitiċi li jridu jiġu dikjarati skont it-taqsimha rilevanti tal-Anness V għar-Regolament (KE) Nru 767/2009, l-ebda minn dawk il-kostitwenti m'għandhom b'żonn jiġu ttikkettati. Għal irmied li ma jinhallx fl-aċidu idrokloriku, madankollu, fejn l-ebda livell ma hu stabbilit fil-lista ta' materjali tal-ghalf fil-Parti C, il-livell għandu jiġi dikjarat jekk jaqbez it-2,2 %.
- (c) Fejn jiġi stabbilit livell ta' ndewwa speċifiku wiehed jew iżjed fil-kolonna "dikjarazzjonijiet obligatorji" tal-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C, dawk il-livelli għandhom japplikaw minflok il-livelli fil-punt 6 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 767/2009. Madankollu, jekk il-kontenut tal-indewwa jkun inqas minn 14 %, id-dikjarazzjoni ta' dan ma tkunx obligatorja. Fejn l-ebda livell ta' ndewwa speċifiku ma jiġi stabbilit f'dik il-kolonna, għandu japplika l-punt 6 tal-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 767/2009.
- (15) Operatur ta' negozju tal-ghalf, li jkollu pretensjonijiet li materjal tal-ghalf ikollu iktar karatteristiċi minn dawk speċifikati fil-kolonna "deskrizzjoni" tal-lista tal-materjali tal-ghalf fil-Parti C, jew li jirreferi għal proċess elenkat fil-Parti B li jista' jiġi assimilat bħala pretensjoni (eż. protezzjoni tar-rumen), irid ihares l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009. Barra minn dan, il-materjali tal-ghalf jistgħu jissodisfaw skop nutrittiv partikolari skont l-Artikoli 9 u 10 tar-Regolament (KE) Nru 767/2009.

⁽¹⁾ B 'deroga minn dan l-obbligu, għall-proċess "tnixxif" jista' jiġi miżjud.

PARTI B

Glossarju tal-proċessi

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
1	Frazzjonament bl-arja	Separazzjoni tal-partiċelli permezz ta' fluss tal-arja.	Frazzjonat bl-arja
2	Aspirazzjoni	Proċess għat-tnehhija tat-trab, partiċelli fini u partijiet ohra b'partiċelli tal-arja fini taċ-ċereali minn lott ta' qamh matul it-trasferiment permezz ta' fluss tal-arja.	Aspirat
3	Smid	Proċess li jikkonsisti mit-trattament bis-shana ta' sustanza organika bit-togħlija jew bil-fwar sabiex jiġu denaturati l-enżimi naturali, jirtab it-tessut u jitneħħa t-tahwir nej u segwit bl-immersjoni f'ilma kiesah sabiex jieqaf il-proċess ta' tisjir.	Mismut
4	Ibbliċjar	Tnehhija tal-kulur naturali.	Ibbliċjat
5	Tkessih	Tnaqqis tat-temperatura taht dik ambjentali iżda 'l fuq mill-punt tal-friza biex jghin il-preservazzjoni.	Imkessah
6	Tqattigh	Tnaqqis tad-daqs tal-partiċelli bl-użu ta' sikkina wahda jew iżjed.	Imqatta'
7	Tindif	Tnehhija ta' oġġetti (kontaminanti, eż. ġebel) jew partijiet veġetattivi tal-pjanta eż. partiċelli mhux imwahnha ta' tiben jew qxur jew ħaxix ħazin.	Imnaddaf/Issortjat
8	Konċentrazzjoni ⁽¹⁾	Żieda ta' ċertu kontenut permezz tat-tnehhija tal-ilma u/jew kostitwenti ohra.	Konċentrat
9	Kondensazzjoni	Tranzizzjoni ta' sustanza minn fażi gassuża għal wahda likwida.	Kondensat
10	Tisjir	L-applikazzjoni tas-shana għall-bidla tal-karatteristiċi fiżiċi u kimiċi tal-materjali tal-ghalf.	Imsajjar
11	Tghaffiġ	Tnaqqis tad-daqs tal-partiċelli bl-użu ta' kraxer.	Mghaffiġ
12	Kristallizzazzjoni	Purifikazzjoni permezz tal-formazzjoni ta' kristalli solidi minn soluzzjoni likwida. L-impuritajiet fil-likwidu normalment ma jkunux inkorporati fl-istruttura bil-kannizzati tal-kristall.	Kristallizzat

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
13	Dekortikazzjoni ⁽²⁾	Tnehhija kompleta jew parzjali tas-saffi ta' barra mill-qmuh, żrieragh, frott, ġewż u oħrajn.	Dekortikat (imqaxxar), dekortikat (imqaxxar) parzjalment
14	Tnehhija tal-qxur/Tnehhija tal-hliefa	Tnehhija tal-qxur ta' barra tal-fażola, tal-qmuh u taż-żrieragh normalment permezz ta' mezzi fiżiċi.	Bil-qoxra mnehhija jew minghajr hliefa ⁽³⁾
15	Estrazzjoni tal-pektini	Estrazzjoni tal-pektini minn materjal tal-ġhalf.	Minghajr pektini
16	Dessikazzjoni	Proċess ta' estrazzjoni tal-indewwa.	Dessikat
17	Tnehhija ta' ħama	Proċess użat għat-tnehhija tal-ħama tal-wiċċ.	Minghajr ħama
18	Tnehhija ta' zokkor	Tnehhija kompleta jew parzjali tal- mono- u d-disikkaridi mill-melassa u materjal ieħor li fih iz-zokkor permezz ta' mezzi kimiċi jew fiżiċi.	Biz-zokkor imneħhi għal kollox, biz-zokkor inmneħhi parzjalment
19	Detossifikazzjoni	Proċess li permezz tiegħu l-kontaminanti tossiċi jinqerdu jew titnaqqas il-konċentrazzjoni tagħhom.	Detossifikat
20	Distillazzjoni	Frazzjonament ta' likwidi bit-toghlija u l-ġbir tal-fwar kondensat f'kontenitur separat.	Distillat
21	Tnixxif	Deidratazzjoni permezz ta' proċessi artifiċjali jew naturali.	Imnixxef (fix-xemx jew artifiċjalment)
22	Ħżin f'sajlos	Ħżin tal-materjali tal-ġhalf f'sajlo possibbilment biż-żieda ta' preservattivi jew bl-użu ta' kondizzjonijiet anerobiċi possibbilment biż-żieda ta' foragġ.	Mahżun f'sajlo
23	Evaporazzjoni	Tnaqqis tal-kontenut tal-ilma.	Evaporat
24	Espansjoni	Proċess termali li matulu l-kontenut tal-ilma intern tal-prodott, bi hruġ tal-fwar f'daqqa, iwassal għas-separazzjoni tal-prodott.	Espandut jew minfuħ
25	Tnehhija	Tnehhija ta' żejt/xaham bit-tagħsir.	Espellatur/zejt ippressat u żejt/xaham
26	Estrazzjoni	Tnehhija jew permezz ta' solvent organiku tax-xaham/taż-zejt minn ċertu materjali jew b'solvent milwim taz-zokkor jew komponenti oħra li jinhallu fl-ilma.	Estratt/smida u xaham/zejt, melassa/polpa u zokkor jew komponenti oħra li jinhallu fl-ilma
27	Estrużjoni	Proċess termali li matulu l-kontenut tal-ilma intern tal-prodott, bil-hruġ tal-fwar f'daqqa, iwassal biex il-prodott jiġi separat u jingħata forma speċjali billi jiġi mghoddi minn orifiċju.	Estruż

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
28	Fermentazzjoni	Proċess li fih il-mikroorganizmi bhal batterji, fungi jew hmira jiġu prodotti jew użati biex jaġixxu fuq il-materjali sabiex jippromwovu bidla fil-kompożizzjoni/karatteristiċi kimici.	Fermentat
29	Filtrazzjoni	Separazzjoni ta' tahlita ta' materjali likwidi u solidi billi l-likwidu jitgħadda minn mezz jew membrana poruża.	Filtrat
30	Taqxir	Trembil tal-materjal niedi ttrattat bis-shana.	Laqx
31	Thin fi dqiq	Tnaqqis tad-daqs tal-particelli tal-qamh niexef u faċilitazzjoni tas-separazzjoni fi frazzjonijiet kostitwenti (prinċipalment dqiq, nuħħala u granza).	Id-dqiq, in-nuħħala, il-granza ⁽⁴⁾ , l-ghalf
32	Frazzjonament	Separazzjoni tal-frammenti tal-materjal tal-ghalf bil-passatur u/jew trattati bi fluss tal-arja li jneħhi l-bicċiet ħfief tal-qxur.	Frazzjonat
33	Frammentazzjoni	Proċess ta' tiksir tal-materjal tal-ghalf fi frammenti.	Frammentat
34	Qali	Proċess ta' tisjir tal-materjali tal-ghalf fiż-żejt jew fix-xaħam.	Moqli
35	Tagħqid	Proċess ta' formazzjoni ta' ġell, materjal solidu qisu ġeli li jista' jkollu karatteristiċi li jvarjaw minn artab u dgħajef għal iebes u iebes hafna normalment bl-użu ta' aġenti tat-tagħqid.	Magħqud
36	Granulazzjoni	Trattament tal-materjali tal-ghalf biex jinkiseb daqs u konsistenza speċifika tal-particelli.	Granulat
37	Thin	Tnaqqis tad-daqs tal-particelli tal-materjali tal-ghalf solidi fi proċess niexef jew imxarrab.	Mithun
38	Tishin	trattamenti bis-shana mwettqa taħt kondizzjonijiet speċifiċi.	Trattat bis-shana
39	Idroġenizzazzjoni	Proċess katalitiku mmirat għas-saturazzjoni tal-bonds doppji ta' żjut/xahmijiet/aċidi xahmin, imwettaq f' Temperatura għolja taħt Pressjoni tal-Idroġenu, sabiex jinkisbu parzjalment jew kompletament it-trigliceridi/aċidi xahmin saturati, jew mmirat li jkiseb poljoli minn tnaqqis tal-gruppi tal-karbonil ta' karboidrati għal gruppi idrossili.	Idroġenat, parzjalment idroġenat
40	Idrolisi	Tnaqqis tad-daqs molekolari bit-trattament xieraq bl-ilma u jew bis-shana/pressjoni, bl-enżimi jew bl-aċidu/alkali.	Idrolizzat

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
41	Likwefazzjoni	Tranzizzjoni minn fażi solida jew gassuża f'likwidu.	Likwifikati
42	Maċerazzjoni	Tnaqqis tad-daqs tal-materjali tal-ghalf bl-użu ta' mezzi mekkanici hafna drabi fil-preżenza tal-ilma jew likwidi oħra.	Maċerat
43	Immaltjar	Il-qamh jithalla jibda l-germinazzjoni sabiex jiġu attivati enzimi li jsehhu b'mod naturali li huma kapaċi jisseparaw il-lamtu f'karboidrati u proteini fermentabbli faċili amminiċi u peptidi.	Immaltjat
44	Tahlil	Tranzizzjoni minn fażi solida għal likwida bl-applikazzjoni tas-shana	Mahlul
45	Mikronizzazzjoni	Proċess ta' tnaqqis tad-dijametru medju tal-partiċelli ta' materjal solidu għall-iskala ta' mikrometru.	Mikronizzat
46	Toghlija parzjali	Proċess ta' tghaddis fl-ilma u l-issogġettar għal trattament bis-shana hekk illi lamtu jkun komplut bil-ġelatina, segwit bi proċess ta' tnixxif	Mgħolli parzjalment
47	Pastorizzazzjoni	Tishin sa temperatura kritika għal "ammont" speċifikat ta' hin biex jiġu eliminati mikroorganizmi li jagħmlu l-hsara segwit bi tkessih rapidu.	Pastorizzat
48	Tqaxxir	Tnehhija tal-gilda/qoxra minn mal-frott u l-hxejjex.	Imqaxxar
49	Granulazzjoni	Iffurmar bil-kompresjoni permezz ta' matrici.	Granuli, granulat
50	Thin tar-ross	Tnehhija kważi kollha jew in parti tan-nuħhala u l-embrijun minn ross imqaxxar.	Mithun
51	Preġelatinizzazzjoni	Modifika tal-lamtu għal titjib sinifikanti tal-karatteristiċi tiegħu tan-nefha fl-ilma kiesaħ.	Preġelatinizzat ⁽⁵⁾
52	Ippressar ⁽⁶⁾	Tnehhija fizika tal-likwidi bħal xaham, żejt, ilma jew meraq mis-solidi.	Espellatur/zejt ippressat (fil-każ ta' materjali li fihom iż-zejt) Polpa, pomata (fil-każ ta' frott, eċċ) Polpa ppressata (fil-każ ta' pitravi taz-zokkor)
53	Raffinar	Tnehhija kompleta jew parzjali tal-impuritajiet jew komponenti mhux mixtieqa bi trattament kimiku/fiziku.	Raffinat, parzjalment raffinat

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
54	Inkaljar	Tishin tal-materjali tal-ghalf fi stat niexef għat-titjib tad-diġestibilità, għaż-żieda fil-kulur u/jew għat-tnaqqis ta' fatturi antinutrittivi li jseħhu b'mod naturali.	Inkaljat
55	Trembil	Tnaqqis tad-daqs tal-particelli billi l-materjal tal-ghalf, pereżempju qmuh, jitghadda minn bejn pari ta' rombli.	Irrumblati
56	Protezzjoni tar-rumen	Proċess li, jew permezz ta' trattament fiżiku bl-użu ta' shana, pressjoni, fwar u kombinazzjoni ta' dawn il-kondizzjonijiet u/jew permezz tal-azzjoni ta' eż. aldeidi, lignosulfonati, idrossidu tas-sodju jew acidi organiċi (bhall-acidu propjoniku jew tanniku) għandu l-għan li jipproteġi n-nutrijenti minn degradazzjoni tar-rumen. Materjali tal-ghalf tar-rumen protetti b'aldeidi jistgħu jinkludu sa 0,12 % ta' aldeidi hielisa	Ir-rumen protett permezz tal-azzjoni [dahhal kif applikabbli]"
57	Filtrazzjoni/tgharbil	Separazzjoni tal-particelli ta' daqsijiet differenti billi l-materjali tal-ghalf jitghaddew minn gharbiel filwaqt li jiġu mħawda jew jitferraw.	Filtrat, mgħarbul
58	Xkumar	Separazzjoni tas-saff ta' fuq fil-wiċċ ta' likwidu permezz ta' mezz mekkaniku, pereżempju tax-xaham tal-halib.	Xkumat
59	Iffettar	Tqattigh tal-materjali tal-ghalf f'biċċiet ċatti.	Imfettet
60	Tixrib/Tghaddis	Umidifikazzjoni u trattib tal-materjali tal-ghalf, normalment taż-żrieragħ, għat-tnaqqis tal-hin tat-tisjir, għajnuna fit-tnehhija tal-qoxra taż-żerriegħa, faċilitazzjoni tat-tehid tal-ilma għall-attivazzjoni tal-proċess ta' germinazzjoni jew it-tnaqqis tal-konċentrazzjoni ta' fatturi antinutrittivi li jseħhu b'mod naturali.	Mghaddas
61	Tnixxif bi sprej	Tnaqqis tal-kontenut tal-indewwa ta' likwidu billi jinholoq sprej jew raxx tal-materjal tal-ghalf għaż-żieda tal-proporzjon tal-erja tal-wiċċ għall-piż li minnu tintefah l-arja shuna.	Imnixxef fi sprej
62	Trattament bil-fwar	Proċess li juża l-fwar taht pressjoni għat-tishin u t-tisjir għaż-żieda tad-diġestibilità.	Trattat bil-fwar
63	Xiwi	Tishin bl-użu ta' shana niexfa normalment applikat fuq żerriegħa taż-żejt, pereżempju għat-tnaqqis jew it-tnehhija ta' fatturi antinutrittivi li jseħhu b'mod naturali.	Mixwi

	Il-proċess	Definizzjoni	Isem komuni/kwalifikatur
64	Ultrafiltrazzjoni	Filtrazzjoni ta' likwidi permezz ta' membrana permeabbli biss għal molekuli żgħir.	Ultrafiltrat
65	Deġerminazzjoni	Il-proċess tat-tnehhija kompleta jew parzjali ta' raħs minn żrieragħ imfarrka taċ-ċereali.	Deġerminat, iddeġerminat
66	Mikronizzazzjoni bl-infraahmar	Proċess bl-infraahmar termali għat-tisjir u x-xiwi taċ-ċereali jew żrieragħ, għeruq, tuberi, jew il-prodotti sekondarji tagħhom, ġeneralment segwit minn ifflekkjar.	Mikronizzat bl-infraahmar
67	Żejt/xaham u xahmijiet/żjut idroġenati tal-qsim	Proċessi kimiċi ta' idrolisi ta' xahmijiet/żjut. Ir-reazzjoni ta' xahmijiet/żjut mal-ilma, imwettqa f'temperaturi u pressjonijiet għoljin, li tippermetti l-kisba tal-aċidi xahmija mhux raffinati fil-fażi idrofobika u l-ilmijiet helwin (glicerina mhux raffinata) f'fażi idrofilika.	Maqsumin

(¹) Fil-Ġermaniż "Konzentrieren" jista' jiġi sostitwit b'"Eindicken" fejn xieraq, li f'dan il-każ il-kwalifikatur komuni għandu jkun "eingedickt".

(²) "Dekortikazzjoni" tista' tiġi sostitwita bi "tnehhija tal-qxur" jew "tnehhija tal-hliefa" fejn xieraq, li f'dan il-każ il-kwalifikatur komuni għandu jkun "imqaxxar" jew "minghajr hliefa".

(³) Fil-każ tar-ross, dan il-proċess huwa msejjah "tnehhija tal-hliefa" u l-kwalifikant komuni jissejjah "bla hliefa".

(⁴) Fil-Franċiż tista' tintuża l-kelma "johrog".

(⁵) Fil-Ġermaniż jista' jintuża l-kwalifikatur "aufgeschlossen" u l-isem "Quellwasser" (li jirreferi għal- lamtu). Fid-Daniż jistgħu jintużaw il-kwalifikatur "Kvældning" u l-isem "Kvældet" (li jirreferi għal- lamtu).

(⁶) Fil-Franċiż "Pressage" jista' jiġi sostitwit b'"Extraction mécanique" fejn xieraq.

PARTI C

Lista ta' materjali tal-ghalf

1. Qmuh taċ-Ċereali u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.1.1	Xghir	Qmuh ta' <i>Hordeum vulgare</i> L. Jista' jkun protett <i>mir-rumen</i> .	
1.1.2	Xghir, minfuh	Prodott miksub minn xghir mithun jew miksur permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet shan u umdi u taht pressjoni.	Lamtu
1.1.3	Xghir, inkaljat	Prodott tal-proċess tal-inkaljazżjoni tax-xghir li huwa parzjalment inkaljat b'kulur mitfi.	Lamtu, jekk > 10 % Proteina mhux raffinata, jekk > 15 %
1.1.4	Laqx tax-xghir	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u jew il-mikronizzar bl-infraahmar u rrumblar tax-xghir mnaddaf mill-hliefa. Jista' jkun fih proporzjon żgħir ta' hliet tax-xghir. Jista' jkun protett <i>mir-rumen</i> .	Lamtu
1.1.5	Fibra tax-xghir	Prodott tal-manifattura tal-lamtu tax-xghir. Jikkonsisti minn partiċelli tal-endosperma u prinċipalment minn fibra.	Fibra mhux raffinata Proteina mhux raffinata, jekk > 10 %
1.1.6	Qxur tax-xghir	Prodott tal-manifattura tal-lamtu tal-etanol wara t-thin niexef, it-tgħarbil u t-tqaxxir tal-partiċelli tax-xghir.	Fibra mhux raffinata Proteina mhux raffinata, jekk > 10 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.1.7	Granza tax-xghir	Prodott miksub matul l-ipproċessar tax-xghir minghajr hliefa mgharbul f'xghir perlat, semolina jew dqiq. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-endosperma bi frammenti fini tal-qxur ta' barra u fitit ċereali mgharbula.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.1.8	Proteina tax-xghir	Prodott mix-xghir miksub wara s-separazzjoni tal-lamtu u n-nuħħala. Jikkonsisti prinċipalment minn proteina.	Proteina mhux raffinata
1.1.9	Għalf tal-proteini tax-xghir	Prodott mix-xghir miksub wara s-separazzjoni tal-lamtu. Jikkonsisti prinċipalment minn proteina u partiċelli tal-endosperma.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 60 % Jekk l-indewwa hija < 45 %: — Proteina mhux raffinata — Lamtu
1.1.10	Sustanzi li jinhallu tax-xghir	Prodott mix-xghir miksub wara l-estrazzjoni fl-imxarrab tal-proteina u l-lamtu.	Proteina mhux raffinata
1.1.11	Nuħħala tax-xghir	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub minn qmuh mgharbula ta' xghir minghajr hliefa. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra u minn partiċelli ta' qamh li minnhom ikun tneħħa l-maġġoranza tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.1.12	Lamtu tax-xghir likwidu	Frazzjoni sekondarja tal-lamtu mill-produzzjoni tal-lamtu mix-xghir.	Jekk l-indewwa hija < 50 %: — Lamtu
1.1.13	Partiċelli mgharbula tax-xghir tal-immaltjar	Prodott mill-iskrinjar mekkaniku (frazzjonazzjoni tad-daqs) li jikkonsisti f'xghir żgħir bil-qlub u l-frazzjonijiet tal-qlub tax-xghir separati qabel il-proċess li bih isir il-malt.	Fibra mhux raffinata Rmied mhux raffinat jekk > 2.2 %
1.1.14	Partiċelli fini tax-xghir tal-immaltjar u tal-malt	Il-prodott jikkonsisti fi frazzjonijiet tal-qlub tax-xghir u malt mifrud matul il-produzzjoni tal-malt.	Fibra mhux raffinata
1.1.15	Hlifiet tax-xghir tal-immaltjar	Prodott mit-tindif tax-xghir tal-immaltjar li jikkonsisti minn frazzjonijiet tal-hliefa u partiċelli fini.	Fibra mhux raffinata
1.1.16	Partiċelli solidi tad-distillazzjoni tax-xghir, imxarrba	Prodott tal-manifattura tal-etanol mix-xghir. Jinkludi frazzjonijiet tal-ghalf solidi mid-distillazzjoni.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata
1.1.17	Partiċelli li jinhallu tad-distillazzjoni tax-xghir, imxarrba	Prodott tal-manifattura tal-etanol mix-xghir. Jinkludi frazzjoni tal-ghalf li jinhall mid-distillazzjoni.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 70 % Jekk l-indewwa hija < 45 % — Proteina mhux raffinata
1.1.18	Malt ⁽¹⁾	Prodott minn ċereali germinati, imnixxfa, mithuna u/jew estratti.	
1.1.19	Għeruq primarji tal-malt ⁽¹⁾	Prodott mill-germinazzjoni taċ-ċereali tal-immaltjar u t-tindif tal-malt li jikkonsisti minn għeruq primarji, partiċelli fini taċ-ċereali, hlifiet u ċereali mmaltjati miksur u żgħar. Jista' jkun mithun.	
1.2.1	Qamhirrum ⁽²⁾	Qmuh ta' <i>Zea mays</i> L. ssp. <i>mays</i> . Jista' jkun protett mir-rumen.	

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.2.2	Laqx tal-qamhirrum	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u jew il-mikronizzar bl-infraahmar u rrumblar tal-qamhirrum imnaddaf mill-hliefja. Jista' jkun fih proporzjon żgħir ta' hlifiet tal-qamhirrum.	Lamtu
1.2.3	Granza tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura tad-dqiq jew tas-semolina mill-qamhirrum. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra u minn partiċelli ta' qmuh li minnhom ikun tneħħa inqas endosperma milli min-nuħħala tal-qamhirrum. Jista' jkun fih xi fuit frammenti tar-raħs tal-qamhirrum.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.2.4	Nuħħala tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura tad-dqiq jew tas-semolina mill-qamhirrum. Jikkonsisti prinċipalment mill-qxur ta' barra u ċertu frammenti tar-raħs tal-qamhirrum, bi fuit partiċelli tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.2.5	Ċifċiegh tal-qamhirrum	Qalb ċentrali tal-miżwed tal-qamhirrum. Fih zkuk, qmuh u weraq mhux separati.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.2.6	Partiċelli mgharbula tal-qamhirrum	Frazzjoni ta' qamhirrum, qlub separati bi proċess ta' skrinig waqt il-konsum tal-prodotti.	
1.2.7	Fibra tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura tal-lamtu tal-qamhirrum. Jikkonsisti prinċipalment minn fibra.	Indewwa, jekk < 50 % jew > 70 % Jekk l-indewwa hija < 50 %: — Fibra mhux raffinata
1.2.8	Glutina tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura tal-lamtu tal-qamhirrum. Jikkonsisti prinċipalment minn glutina miksuba matul is-separazzjoni tal-lamtu.	Indewwa, jekk < 70 % jew > 90 % Jekk l-indewwa hija < 70 %: — Proteina mhux raffinata
1.2.9	L-ghalf tal-glutina tal-qamhirrum	Prodott miksub matul il-manifattura tal-lamtu tal-qamhirrum. Huwa kompost minn partiċelli li jinħallu tan-nuħħala u tal-qamhirrum. Il-prodott jista' jinkludi wkoll qamhirrum miksur u residwi mill-estrazzjoni taż-żejt taċ-ċifċiegh tal-qamhirrum. Prodotti oħra derivati mil-lamtu u minn raffinar jew fermentazzjoni ta' prodotti tal-lamtu jistghu jiġu miżjuda.	Indewwa, jekk < 40 % jew > 65 % Jekk l-indewwa hija < 40 %: — Proteina mhux raffinata — Fibra mhux raffinata — Lamtu
1.2.10	Raħs tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura tas-semolina, tad-dqiq jew tal-lamtu mill-qamhirrum. Jikkonsisti l-aktar minn raħs tal-qamhirrum, qxur ta' barra u partijiet tal-endosperma.	Indewwa, jekk < 40 % jew > 60 % Jekk l-indewwa hija < 40 %: — Proteina mhux raffinata — Xaħam mhux raffinat
1.2.11	Espellatur tar-raħs tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura taż-żejt miksub bl-ippressar tar-raħs tal-qamhirrum ipproċessat li miegħu jistghu jibqgħu mwahħla partijiet tal-endosperma u l-qxur taż-żerriegħa.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
1.2.12	Smida tar-raħs tal-qamhirrum	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tar-raħs tal-qamhirrum ipproċessat.	Proteina mhux raffinata
1.2.13	Żejt tar-raħs tal-qamhirrum mhux raffinat	Prodott miksub mir-raħs tal-qamhirrum	Xaħam mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
1.2.14	Qamhirrum, minfuh	Prodott miksub mill-qamhirrum mithun jew miksur permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet umdi u shan u taht pressa.	Lamtu
1.2.15	Likur tat-tghaddis tal-qamhirrum	Frazzjoni likwida koncentrata mill-proċess tat-tghaddis tal-qamhirrum.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 65 % Jekk l-indewwa hija < 45 %: — Proteina mhux raffinata
1.2.16	Furrajna tal-qamh helu	Prodott sekondarju tal-industrija tal-ipproċessar tal-qamh helu, kompost minn ċifċiegh tal-qlub, hlifiet, il-baži tal-qlub, imqatta' u mnixxa jew ippressati. Iggenerat mit-tqattigh taċ-ċifċiegh, tal-hliefa u tal-weraq tal-qamh helu, bil-preżenza tal-qlub tal-qamh helu.	Fibra mhux raffinata
1.2.17	Qamhirrum imfarrak iddegerminat (degerminat)	Il-prodott miksub permezz ta' qamhirrum degerminat imfarrak. Dan jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-endosperma u jista' jkollu xi partiċelli tar-rahs u l-qoxra esterna tal-qamhirrum.	Fibra kruda Lamtu
1.3.1	Millieġ	Qmuh ta' <i>Panicum miliaceum</i> L.	
1.4.1	Hafur	Qmuh ta' <i>Avena sativa</i> L. u speċijiet ohra ta' hafur.	
1.4.2	Hafur imqaxxar	Qmuh imqaxxa tal-hafur. Jista' jkun ittrattat bil-fwar.	
1.4.3	Laqx tal-hafur	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u jew il-mikronizzar bl-infraahmar u rrumblar tal-hafur imnaddaf mill-hliefa. Jista' jkun fih proporzjon żgħir ta' hliefa tal-hafur.	Lamtu
1.4.4	Il-middlings tal-hafur	Prodott miksub matul l-ipproċessar tal-hafur minghajr hliefa mgharbul fi dqiq ohxon u dqiq tal-hafur. Jikkonsisti prinċipalment minn nuhhala tal-hafur u fit endosperma.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.4.5	Nuhhala tal-hafur	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub minn qmuh mgharbula tal-hafur minghajr hliefa. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra u minn partiċelli ta' qamh li minnhom ikun tneħħa l-magġoranza tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.4.6	Qxur tal-hafur	Prodott miksub mit-tqaxxir ta' qmuh tal-hafur.	Fibra mhux raffinata
1.4.7	Hafur, minfuh	Prodott miksub minn hafur mithun jew miksur permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet umdi u shan u taht pressa.	Lamtu
1.4.8	Dqiq ohxon tal-hafur	Hafur imnaddaf imqaxxar.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.4.9	Dqiq tal-hafur	Prodott miksub mit-thin taċ-ċereali tal-hafur.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.4.10	Dqiq tal-hafur tal-ghalf	Prodott tal-hafur b'kontenut għoli ta' lamtu, wara d-dekortikazzjoni.	Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
1.4.11	Għalf tal-ħafur	Prodott miksub matul l-ipproċessar tal-ħafur mingħajr ħliefa mgħarbul fi dqiq ohxon u dqiq tal-ħafur. Jikkonsisti prinċipalment minn nuhhala tal-ħafur u fit endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.5.1	Żerriegħa tal-kwinowa, estratta	Żerriegħa shiha mnaddfa tal-pjanta tal-kwinowa (<i>Chenopodium quinoa</i> Willd.) li minnha jkun tneħħa s-saponin li jkun hemm fis-saff ta' barra taż-żerriegħa.	
1.6.1	Ross imfarrak	Il-parti tal-qalba tar-ross <i>Oryza sativa</i> L. b'tul inqas minn tliet kwarti tal-qalba kollha. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Lamtu
1.6.2	Ross mithun	Ross mingħajr ħliefa li minnu l-embrijuni u n-nuħhala kważi kollha ġew imneħħija matul tat-thin tar-ross. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Lamtu
1.6.3	Ros preġelatinizzat	Il-prodott miksub minn ross mithun jew miksur premezz tal-preġelatinizzazzjoni.	Lamtu
1.6.4	Ross estruż	Prodott miksub bl-estrużjoni tad-dqiq tar-ross	Lamtu
1.6.5	Laqx tar-ross	Il-prodott miksub permezz tal-preġelatinizzazzjoni jew tifrik f'laqx ta' qlub jew qlub miksur tar-ross.	Lamtu
1.6.6	Ross imqaxxar	Ross fil-ħliefa (<i>Oryza sativa</i> L.) li minnu l-qoxra biss tkun tneħħiet. Jista' jiġi paramgħolli. Il-proċessi tat-tindif u t-trattament jistgħu jirriżultaw f'xi tel.f ta' granza.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.6.7	Ross tal-ghalf mithun	Prodott miksub bit-thin tar-ross bil-fosdqa, li jikkonsisti jew minn qmuh hodor bajdanija jew mhux misjura, mgħarbula matul it-thin tar-ross bil-ħliefa, jew ta' qmuh normali mingħajr ħliefa li huma sofor jew ittikkjati.	Lamtu
1.6.8	Dqiq tar-ross	Prodott miksub bit-thin tar-ross. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Lamtu
1.6.9	Ross imqaxxar, dqiq	Prodott miksub bit-thin tar-ross bla qoxra. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.6.10	Nuħhala tar-ross	Prodott miksuba matul it-thin tar-ross, li jikkonsisti l-aktar minn saffi ta' barra tal-qlub (perikarpa, kisi taż-żerriegħa, nukleu, alkuron) b'parti mir-raħs. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli jew estruż.	Fibra mhux raffinata
1.6.11	In-nuħhala tar-ross bil-karbonat tal-kalċju	Prodott miksuba matul it-thin tar-ross, li jikkonsisti l-aktar minn saffi ta' barra tal-qlub (perikarpa, kisi taż-żerriegħa, nukleu, alkuron) b'parti mir-raħs. Jista' jkun fih sa 23 % ta' karbonat tal-kalċju użat bħala għajjnuna għall-ipproċessar. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Fibra mhux raffinata Karbonat tal-kalċju

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.6.12	Nuhhala tar-ross nieqsa mix-xaham	Nuhhala tar-ross li tirriżulta mill-estrużjoni taż-żejt. Jista' jkun protett mir-rumen.	Fibra mhux raffinata
1.6.13	Żejt tan-nuhhala tar-ross	Żejt estratt min-nuhhala tar-ross stabilizzata.	Xaham mhux raffinat
1.6.14	Granza tar-ross	Prodott tal-produzzjoni tad-dqiq u tal-lamtu tar-ross, miksub bit-thin u t-tgħarbil fin-nieħef jew fl-imxarrab. Jikkonsisti prinċipalment minn lamtu, proteina, xaham u fibra. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli. Jistgħu jinkludu sa 0,25 % sodju u sa 0,25 % sulfat.	Lamtu, jekk > 20 % Proteina mhux raffinata, jekk > 10 % Xaham mhux raffinat, jekk > 5 % Fibra mhux raffinata
1.6.15	Granza tar-ross bil-karbonat tal-kalċju	Il-prodott miksub matul it-thin tar-ross, prinċipalment jikkonsisti minn partiċelli tal-endosperma u tas-saff aleurone, jista' jkun fiha sa 23 % ta' karbonat tal-kalċju użat bħala għajnuna għall-ipproċessar. Ir-ross jista' jkun ġie paramgħolli.	Lamtu Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Fibra mhux raffinata Karbonat tal-kalċju
1.6.17	Raħs tar-ross	Il-prodott miksub matul it-thin tar-ross, li prinċipalment jikkonsisti fl-embrijun.	Xaham mhux raffinat Proteina mhux raffinata
1.6.18	L-espellent tar-raħs tar-ross	Il-prodott li jifdal wara li r-raħs tar-ross jkun tgħaffegħ biex jitneħħa ż-żejt.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Fibra mhux raffinata
1.6.20	Proteina tar-ross	Prodott tal-produzzjoni tal-lamtu tar-ross, miksub minn thin niedi bl-għarbiel, separazzjoni, konċentrazzjoni u tnixxif.	Proteina mhux raffinata
1.6.21	Għalf tar-ross likwidu	Prodott likwidu konċentrat tat-thin fl-imxarrab u t-tgħarbil tar-ross.	Lamtu
1.6.22	Ross, minfuħ	Il-prodott miksub bl-espansjoni tal-qlub jew qlub imfarrka tar-ross.	Lamtu
1.6.23	Ross, iffermentat	Il-prodott miksub mill-fermentazzjoni tar-ross.	Lamtu
1.6.24	Ross malformat, mithun/Ross bajdan, mithun	Il-prodott miksub matul it-thin tar-ross, li prinċipalment jikkonsisti f'qalba malformata u/jew qalba bajdanija u/jew qlub dannegġjati, shiha jew imkissra. Jista' jigi paramgħolli.	Lamtu
1.6.25	Ross immatur, mithun	Il-prodott miksub matul it-thin tar-ross, li prinċipalment jikkonsisti fi qlub immaturi u/jew bajdana.	Lamtu
1.7.1	Segala	Qmuh ta' <i>Secale cereale</i> L.	
1.7.2	Il-middlings tas-segala	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub mis-segala mgħarbul. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-endosperma, bi frammenti fini tal-qxur ta' barra u ftit partijiet mixxellanji tal-qamh.	Lamtu Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
1.7.3	Għalf tas-segala	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub mis-segala mgħarbula. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra, u minn partiċelli tal-qamh li minnhom ikun tneħħa anqas endosperma min-nuħħala tas-segala.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.7.4	Nuħħala tas-segala	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub mis-segala mgħarbula. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra, u minn partiċelli tal-qamh li minnhom ikun tneħħa l-maġġoranza tal-endosperma.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.8.1	Sorgu; [Milo]	Qmuh/żerriegħa ta' <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench	
1.8.2	Sorgu abjad	Qmuh tas-Sorgu abjad	
1.8.3	Għalf tal-glutina tas-sorgu	Prodott immixxef miksub bis-separazzjoni tal-lamtu tas-sorgu. Jikkonsisti prinċipalment min-nuħħala u kwantità żgħira ta' glutina. Il-prodott jista' jinkludi wkoll residwi mnixxa tal-ilma tal-maċerazzjoni u jista' jkun miżjud ir-raħs	Proteina mhux raffinata
1.9.1	L-ispelt	Qmuh tal-ispelt <i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum diocum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i> .	
1.9.2	Nuħħala tal-ispelt	Prodott tal-manifattura tad-dqiq tal-ispelt. Jikkonsisti prinċipalment mill-qxur ta' barra u ftiit frammenti tar-raħs tal-ispelt, bi ftiit partiċelli tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.9.3	Qxur tal-ispelt	Prodott miksub matul it-tqaxxir tal-qmuh tal-ispelt.	Fibra mhux raffinata
1.9.4	Granza tal-ispelt	Prodott miksub matul l-ipproċessar tal-ispelt mgħarbul u mqaxxar fi dqiq tal-ispelt. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-endosperma bi frammenti fini tal-qxur ta' barra u ftiit ċereali mgħarbula.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.10.1	Triticale	Qmuh ta' <i>Triticum</i> × <i>Secale cereale</i> L. Ibridu.	
1.11.1	Qamh	Qmuh ta' <i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. u speċijiet oħra ta' qamh. Jista' jkun protett mir-rumen.	
1.11.2	Gheruq primarji tal-qamh	Prodott mill-germinazzjoni tal-qamh tal-immaltjar u mit-tindif tal-malt li jikkonsisti minn gheruq primarji, partiċelli fini taċ-ċereali, hlifiet u qmuh immaltjati żgħar u miksura.	
1.11.3	Qamh, preġelatinizzat	Prodott miksub minn qamh mithun jew miksur permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet umdi u sħan u taħt pressa.	Lamtu
1.11.4	Granza tal-qamh	Prodott tal-manifattura tad-dqiq miksub minn ċereali mgħarbula tal-qamh jew spelt imqaxxar. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-endosperma bi frammenti fini tal-qxur ta' barra u ftiit ċereali mgħarbula.	Fibra mhux raffinata Lamtu

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.11.5	Laqx tal-qamh	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u jew il-mikronizzar bl-infraahmar u rrumblar tal-qamh mnaddaf mill-hliefa. Jista' jkun fih proporzjon żgħir ta' hliefa tal-qamh. Jista' jkun protett mir-rumen.	Fibra mhux raffinata Lamtu
1.11.6	L-ghalf tal-qamh	Prodott tal-manifattura tad-dqiq jew tal-malt miksub minn qmuh mgharbula jew spelt minghajr hliefa. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra u minn partċelli ta' qamh li minnhom ikun tneħħa anqas endosperma min-nuħħala tal-qamh.	Fibra mhux raffinata
1.11.7	In-nuħħala tal-qamh ⁽³⁾	Prodott tal-manifattura tad-dqiq jew tal-malt miksub minn qmuh mgharbula jew spelt minghajr hliefa. Jikkonsisti prinċipalment minn frammenti tal-qxur ta' barra u minn partċelli ta' qamh li minnhom ikun tneħħa l-magġoranza tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
1.11.8	Partċelli tal-qamh iffermentat immaltjat	Prodott miksub permezz ta' proċess li jikkombina l-immaltjar u l-fermentazzjoni tal-qamh u n-nuħħala tal-qamh. Il-prodott imbagħad jiġi mnixxef u mithun.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.11.10	Fibra tal-qamh	Fibra estratta mill-ipproċessar tal-qamh. Jikkonsisti prinċipalment minn fibra.	Indewwa, jekk < 60 % jew > 80 % Jekk l-indewwa hija < 60 %: — Fibra mhux raffinata
1.11.11	Rahs tal-qamh	Prodott tat-thin tad-dqiq li jikkonsisti essenzjalment minn rahs tal-qamh, imrembel jew xort'ohra, li jibgħu mwahħlin miegħu frammenti tal-endosperma u tal-qoxra ta' barra.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
1.11.12	Rahs tal-qamh, fermentat	Prodott tal-fermentazzjoni tar-rahs tal-qamh, b'mikroorganizmi inattivati.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
1.11.13	Espellatur tar-rahs tal-qamh	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tar-rahs tal-qamh (<i>Triticum aestivum</i> L., <i>Triticum durum</i> Desf. u speċijiet oħra ta' qamh u spelt minghajr hliefa (<i>Triticum spelta</i> L., <i>Triticum dicoccum</i> Schrank, <i>Triticum monococcum</i> L.)) li jistgħu jibqgħu imwahħlin miegħu partċijiet tal-endosperma u tal-qxur taż-żerriegħa.	Proteina mhux raffinata
1.11.15	Proteina tal-qamh	Proteina tal-qamh estratta matul il-produzzjoni tal-lamtu jew tal-etanol, tista' tkun parzjalment idrolizzata.	Proteina mhux raffinata
1.11.16	L-ghalf tal-glutina tal-qamh	Prodott tal-manifattura tal-lamtu u tal-glutina tal-qamh. Jikkonsisti minn nuħħala, li minnha jista' jkun tneħħa parzjalment ir-rahs. Jistgħu jiġu miżjuda partċelli li jinħallu tal-qamh, qamh miksur u prodotti oħra derivati mil-lamtu u mir-raffinar jew fermentazzjoni tal-prodotti tal-lamtu.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 60 % Jekk l-indewwa hija < 45 %: — Proteina mhux raffinata — Lamtu
1.11.18	Glutina vitali tal-qamh	Proteina tal-qamh karatterizzata b'viskoelasticità għolja kif idratata, b'minimu ta' 80 % proteina (N × 6.25) u massimu ta' 2 % rmied fuq sustanza niexfa.	Proteina mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
1.11.19	Lamtu tal-qamh likwidu	Prodott miksub mill-produzzjoni tal-lamtu/glukożju u l-glutina mill-qamh.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 85 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Lamtu
1.11.20	Lamtu tal-qamh li fih il-proteina, parzjalment minghajr zokkor	Prodott miksub matul il-produzzjoni tal-lamtu tal-qamh li jikkonsisti l-aktar minn lamtu parzjalment biz-zokkor, il-proteini li jinhallu u partijiet ohra li jinhallu tal-endosperma.	Proteina mhux raffinata Lamtu It-total taz-zokkor ikkalkulat bħala sukrożju
1.11.21	Particelli li jinhallu tal-qamh	Prodott tal-qamh miksub wara l-estrazzjoni fl-imxarrab tal-proteini u tal-lamtu. Jista' jkun idrolizzat.	Indewwa jekk < 55 % jew > 85 % Jekk l-indewwa hija < 55 %: — Proteina mhux raffinata
1.11.22	Konċentrat tal-hmira tal-qamh	Prodott sekondarju mxarrab li jiġi rilaxxat wara l-fermentazzjoni tal-lamtu tal-qamh għall-produzzjoni tal-alkohol.	Indewwa, jekk < 60 % jew > 80 % Jekk l-indewwa hija < 60 %: — Proteina mhux raffinata
1.11.23	Particelli mgharbula tal-qamh tal-immaltjar	Prodott mill-iskrinjar mekkaniku (frazzjonazzjoni tad-daqs) li jikkonsistu f'qamh żgħir bil-qlub u l-frazzjonijiet tal-qlub tal-qamh separati qabel il-proċess li bih isir il-malt.	Fibra mhux raffinata
1.11.24	Qamh tal-immaltjar u particelli fini tal-malt	Il-prodott li jikkonsisti fi frazzjonijiet tal-qlub tal-qamh u malt mifrud matul il-produzzjoni tal-malt.	Fibra mhux raffinata
1.11.25	Hliefja tal-qamh tal-immaltjar	Prodott mit-tindif tal-qamh tal-immaltjar li jikkonsisti minn frazzjonijiet tal-hliefja u particelli fini.	Fibra mhux raffinata
1.12.2	Dqiq tal-qamh ⁽⁴⁾	Dqiq mit-thin tal-qmuh.	Lamtu Fibra mhux raffinata
1.12.3	Konċentrat tal-proteini tal-qmuh ⁽⁴⁾	Konċentrat u prodott innixxef miksub mill-qamh wara t-tnehhija tal-lamtu matul il-fermentazzjoni tal-hmira.	Proteina mhux raffinata
1.12.4	Particelli taċ-ċereali mgharbula ⁽⁴⁾	Prodotti mill-iskrinjar mekkaniku (frazzjonazzjoni tad-daqs) li jikkonsistu fi hbuż żgħar u l-frazzjonijiet ta' qlub tal-qamh, li jistgħu jkunu ggerminaw, mifruda qabel ipproċessar ulterjuri tal-qamh. Il-prodotti fihom aktar fibra kruda (eż. bwieq) minn ċereali mhux frazzjonati.	Fibra mhux raffinata
1.12.5	Raħs taċ-ċereali ⁽⁴⁾	Prodott tat-thin tad-dqiq u tal-manifattura tal-lamtu li jikkonsisti prinċipalment minn raħs tal-qamh, imrembel jew xort'ohra, li miegħu jistgħu jibqgħu mwahhlin frammenti tal-endosperma u tal-qxur ta' barra.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
1.12.6	Xropp tal-likwidu tal-iskart tal-ispent ⁽⁴⁾	Prodott tal-qamh miksub permezz tal-evaporazzjoni tal-konċentrat tal-likwidu tal-iskart tal-ispent mill-fermentazzjoni u d-distillazzjoni tal-qamh użat fil-produzzjoni tal-ispirtu tal-qamh.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 70 % Jekk l-indewwa hija < 45 %: — Proteina mhux raffinata
1.12.7	Qmuh tad-distillazzjoni niedja ⁽⁴⁾	Prodott niedi prodott bħala frazzjoni solida permezz taċ-ċentrifugazzjoni u/jew tal-filtrazzjoni tal-likwidu tal-iskart tal-ispent mill-qmuh fermentati u distillati wżati fil-produzzjoni tal-ispirtu tal-qamh.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata
1.12.8	Particelli li jinħallu tad-Distillazzjoni konċentrati ⁽⁴⁾	Prodott niedi mill-produzzjoni tal-alkohol bil-fermentazzjoni u d-distillazzjoni ta' polpa tal-qamh u xropp taz-zokkor wara separazzjoni preċedenti tan-nuħħala u l-glutina. Dawn jista' jkun fihom ċelloli mejta u/jew partijiet ta' mikroorganizmi tal-fermentazzjoni.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata, jekk > 10 %
1.12.9	Qmuh u particelli li jinħallu tad-distillazzjoni ⁽⁴⁾	Prodott miksub matul il-produzzjoni tal-alkohol bil-fermentazzjoni u d-distillazzjoni tal-polpa tal-qmuh u/jew prodotti oħra lamtużi u biz-zokkor. Dawn jista' jkun fihom ċelloli mejta u/jew partijiet ta' mikroorganizmi tal-fermentazzjoni. Jista' jkun fih 2 % sulfat. Jista' jkun protett mir-rumen.	Indewwa, jekk < 60 % jew > 80 % Jekk l-indewwa hija < 60 %: — Proteina mhux raffinata
1.12.10	Il-habb immnixxef tad-distillaturi	Prodott tad-distillazzjoni tal-alkohol miksub bit-tnixxif tar-residwi solidi ta' qmuh iffermentati. <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata
1.12.11	Qmuh somor tad-distillazzjoni ⁽⁴⁾; [Qmuh immnixxa u particelli li jinħallu tad-distillazzjoni] ⁽⁴⁾	Prodott tad-distillazzjoni tal-alkohol miksub bit-tnixxif tar-residwi solidi tal-qmuh fermentati li magħhom gie miżjud xropp tal-pot ale jew likwidu tal-iskart tal-ispent evaporat. <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata
1.12.12	Qmuh tal-birra ⁽⁴⁾	Prodott tal-manifattura tal-birra kompost minn residwi ta' ċereali mmaltjati u mhux immaltjat u prodotti oħra lamtużi, li jista' jkun fihom materjali tal-hops. Tipikament ikkummerċjalizzat f'kondizzjoni niedja iżda jista' jkun mibjugħ ukoll f'forma mnixxa. Jistgħu jinkludu sa 0,3 % dimetil polisilossan, jista' jkollhom sa 1,5 % enzimi, jista' jkollhom sa 1,8 % bentonit.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata
1.12.13	Draff ⁽⁴⁾	Prodott solidu tal-produzzjoni tal-wiski miċ-ċereali. Jikkonsisti mir-residwi mill-estrazzjoni bil-mishun taċ-ċereali immaltjati. Tipikament ikkummerċjalizzat fil-forma niedja wara li l-estratt ikun tneħħa bil-gravità.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
1.12.14	Qmuh tal-filtrazzjoni tal-polpa	Prodott solidu miksub permezz tal-produzzjoni tal-birra, l-estratt tal-malt u l-ispiritu tal-wiski. Jikkonsisti mir-residwi tal-estrazzjoni bil-mishun tal-malt mithun u possibbilment żidiet ohra taz-zokkor jew lamtużi. Tipikament ikkummerċjalizzat fil-forma niedja wara li l-estratt ikun tneħħa bl-ippressar.	Indewwa, jekk < 65 % jew > 88 % Jekk l-indewwa hija < 65 %: — Proteina mhux raffinata
1.12.15	Skart tad-distillerija	Il-prodott li jibqa fil-maqtra mill-ewwel distillazzjoni ta' distillerija tal-malt.	Proteina mhux raffinata, jekk > 10 %
1.12.16	Xropp tal-pot ale	Prodott mill-ewwel distillazzjoni ta' distillerija tal-malt prodott bl-evaporazzjoni tal-pot ale li jibqa' fil-maqtra.	Indewwa, jekk < 45 % jew > 70 % Jekk l-indewwa hija < 45 %: Proteina mhux raffinata

(1) L-isem jista' jiġi supplimentat bl-ispeċijiet taċ-ċereali.

(2) Jekk jogħġbok innota li "qamhirrum" jista' jissehhah tali jew "żerriegħa tal-qamh". Dan huwa validu għall-prodotti kollha tal-qamhirrum.

(3) Jekk dan il-prodott kien soġġett għal thin iktar fin, il-kliem "partiċelli fini" jistgħu jiġu miżjuda mal-isem jew l-isem jista' jiġi sostitwit minn denominazzjoni korrispondenti.

(4) L-isem jista' jiġi supplimentat bl-ispeċijiet taċ-ċereali.

2. Żrieragħ taż-żejt, frott taż-żejt, u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
2.1.1	Espellatur tal-babassu	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-varjetajiet tal- <i>Orbignya</i> tal-ġewż tal-palm tal-Babassu.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.2.1	Żerriegħa tal-camelina	Żerriegħa tal- <i>Camelina sativa</i> L. Crantz.	
2.2.2	Camelina, espellatur	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal- <i>Camelina</i> .	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Xaħam mhux raffinat</i> <i>Fibra mhux raffinata</i>
2.2.3	Smida tal-Camelina	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-shana tal-espellatur taż-żerriegħa tal- <i>Camelina</i> .	<i>Proteina mhux raffinata</i>
2.3.1	Il-qxur tal-kawkaw	Teguments tal-fażola mnixxa u nkaljata ta' <i>Theobroma cacao</i> L.	Fibra mhux raffinata
2.3.2	Qxur tal-kawkaw	Prodott miksub bl-ipproċessar tal-fażola tal-kawkaw.	Fibra mhux raffinata Proteina mhux raffinata
2.3.3	Smida tal-kawkaw, parzjalment dekontikata	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tal-fażola tal-kawkaw <i>Theobroma cacao</i> L. imnixxa u inkaljata li minnha tneħħiet parti mill-hliefa.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
2.4.1	Espellatur tal-kopra	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-qalba niexfa (endosperma) u l-hliefja ta' barra (tegument) taż-żerriegħa tal-palm tal-ġewż tal-Indi. <i>Cocos nucifera</i> L.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.4.2	Kopra, espellatur idrolizzat	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar u l-idrolizzazzjoni enżimatika tal-qalb imniexfa (endosperma) u l-hliefja ta' barra (tegument) taż-żerriegħa tal-palm tal-ġewż tal-Indi <i>Cocos nucifera</i> L.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.4.3	Smida tal-kopra	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tal-qalba mniexfa (endosperma) u l-hliefja ta' barra (tegument) taż-żerriegħa tal-palm tal-ġewż tal-Indi.	Proteina mhux raffinata
2.5.1	Żerriegħa tal-qoton	Żerriegħa ta' <i>Gossypium</i> spp. li minnha jkunu tnehhew il-fibri. <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	
2.5.2	Smida taż-żerriegħa tal-qoton, parzjalment dekontikata	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni taż-żrieragħ tal-qoton li minnhom ikunu tnehhew il-fibri u partijiet tal-hliefja. (Fibra mhux raffinata massima ta' 22.5 % fil-materja niexfa). <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.5.3	Espellatur taż-żerriegħa tal-qoton	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żrieragħ tal-qoton li minnhom ikunu tnehhew il-fibri.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
2.6.1	Espellatur tal-karawett, parzjalment dekontikat	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-karawett <i>Arachis hypogaea</i> L. parzjalment dekontikat u speċijiet oħra tal- <i>Arachis</i> . (Kontenut massimu ta' fibra mhux raffinata ta' 16 % fil-materja niexfa)	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.6.2	Smida tal-karawett, parzjalment dekontikat	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tal-espellatur tal-karawett parzjalment dekontikat. (Kontenut massimu ta' fibra mhux raffinata ta' 16 % fil-materja niexfa)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.6.3	Espellatur tal-karawett, dekontikat	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-karawett dekontikat.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.6.4	Smida tal-karawett, dekontikata	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tal-espellatur tal-karawett dekontikat.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.7.1	Espellatur tal-Kapok	Prodott tal-manifattura taż-żejt miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-Kapok (<i>Ceiba pentadra</i> L. Gaertn.).	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
2.8.1	Kittien	<i>Żerriegħa tal-kittien Linum usitatissimum L. (Purità botanika minima ta' 93 %) bhala kittien sħiħ, iċċattjat jew mithun. Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	
2.8.2	Espellatur tal-kittien	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-kittien. (Purità botanika minima ta' 93 %)	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.8.3	Smida tal-kittien	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur tal-kittien. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.8.4	Expellatur tal-ghalf taż-żerriegħa tal-kittien	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-kittien. (Purità botanika minima ta' 93 %) Jistghu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.8.5	Għalf tal-ismida tal-kittien	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur tal-kittien. Jista' jinkludi sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.9.1	Nuħħala tal-mustarda	Prodott tal-manifattura tal-mustarda (<i>Brassica juncea</i> L.). Jikkonsisti minn frammenti tal-qxur ta' barra u partċelli tal-qam.	Fibra mhux raffinata
2.9.2	Smida taż-żerriegħa tal-mustarda	Prodott miksub bl-estrazzjoni taż-żejt tal-mustarda volatili miż-żerriegħa tal-mustarda.	Proteina mhux raffinata
2.10.1	Żerriegħa tan-niger	<i>Żerriegħa tal-pjanta tan-niger Guizotia abyssinica (L. F.) Cass.</i>	
2.10.2	Espellatur taż-żerriegħa tan-niger	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-pjanta tal-ġulglien (Rmied li ma jinhallx fil-HCl: massimu ta' 3.4 %).	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.11.1	Il-polpa taż-żebbuġ	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni taż-żebbuġ ippressat <i>Olea europea</i> L. separat sa fejn possibbli mill-partijiet tal-qalba.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Xaħam mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
2.11.2	Għalf tas-smida taż-żebbuġa bix-xaham imnehhi	Prodott tal-manifattura taż-żejt taż-żebbuġa, miksub b'estraxxjoni u trattament xieraq ta' tishin tal-espellatur tal-polpa taż-żebbuġ isseparata kemm jista' jkun mill-partijiet tal-qalba. Jista' jinkludi sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab d'atomakuz, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, cellulosa jew fibri tal-injam) u lecitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.11.3	Smida taż-żebbuġ bix-xaham imnehhi	Prodott tal-manifattura taż-żejt taż-żebbuġa, miksub b'estraxxjoni u trattament xieraq ta' tishin tal-espellatur tal-polpa taż-żebbuġ isseparata kemm jista' jkun mill-partijiet tal-qalba.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.12.1	L-espellent tal-qalba tal-palm	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-qlob tal-palma <i>Elaeis guineensis</i> Jacq., <i>Corozo oleifera</i> (HBK) L. H. Bailey (<i>Elaeis melanococca auct.</i>) li minnhom tkun tnehhiet kemm jista' jkun il-qoxra iebsa.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Xaham mhux raffinat
2.12.2	Smida tal-qlob tal-palma	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estraxxjoni tal-qlob tal-palma li minnhom tkun tnehhiet kemm jista' jkun possibbli l-qoxra iebsa.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.13.1	Żerriegħa tal-qara hamra u tal-qara.	Żerriegħa tal- <i>Cucurbita pepo</i> L. u tal-pjanti tal-ġenus <i>Cucurbita</i> .	
2.13.2	Espellatur taż-żerriegħa tal-qara hamra u tal-qara	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa ta' <i>Cucurbita pepo</i> u tal-pjanti tal-ġenus <i>Cucurbita</i> .	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat
2.14.1	Żerriegħa tal-lift ⁽¹⁾	Iż-żrieragħ tal-lift <i>Brassica napus</i> L. ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk., tal-Indian sarson <i>Brassica napus</i> L. var. <i>glauca</i> (Roxb.) O.E. Schulz u tal-lift <i>Brassica rapa</i> ssp. <i>oleifera</i> (Metzg.) Sinsk. (Purità botanika minima ta' 94 %) Jista' jkun protett mir-rumen.	
2.14.2	Żerriegħa tal-lift, espellatur	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-lift. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.14.3	Smida taż-żerriegħa tal-lift	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estraxxjoni u t-trattament xieraq bis- <i>shana</i> tal-espellatur taż-żerriegħa tal-lift. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.14.4	Żerriegħa tal-lift, estruża	Prodott miksub mil-lift shiha permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet umdi u shan u taħt pressa li jżid il-ġelatinizzazzjoni tal-lamtu. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
2.14.5	Konċentrat tal-proteina taż-żerriegħa tal-lift	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bis-separazzjoni tal-frazzjoni tal-proteina tal-espellatur taż-żerriegħa tal-lift jew taż-żerriegħa tal-lift.	<i>Proteina mhux raffinata</i>
2.14.6	Għalf tal-espellatur taż-żerriegħa tal-lift	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-lift. Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Xaħam mhux raffinat</i> <i>Fibra mhux raffinata</i>
2.14.7	Għalf tas-smida miż-żerriegħa tal-lift	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-shana tal-espellatur taż-żerriegħa tal-lift. Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	<i>Proteina mhux raffinata</i>
2.15.1	Żerriegħa tal-ghosfor	Żerriegħa tal-ghosfor <i>Carthamus tinctorius</i> L.	
2.15.2	Smida taż-żerriegħa tal-ghosfor, parzjalment dekortikata	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni taż-żerriegħa tal-ghosfor parzjalment dekortikata.	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Fibra mhux raffinata</i>
2.15.3	Qxur tal-ghosfor	Prodott miksub bit-tneħħija taż-żerriegħa tal-ghosfor.	<i>Fibra mhux raffinata</i>
2.16.1	Żerriegħet il-ġunġlien	Żerriegħa ta' <i>Sesamum indicum</i> L.	
2.17.1	Żerriegħa tal-ġulglien, parzjalment imqaxxa	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bit-tneħħija ta' parti tal-ħliefa.	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Fibra mhux raffinata</i>
2.17.2	Qxur tal-ġulglien	Prodott miksub matul it-tneħħija taż-żerriegħa tal-ġulglien.	<i>Fibra mhux raffinata</i>
2.17.3	Espellatur taż-żerriegħa tal-ġulglien	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-pjanta tal-ġulglien (Rmied li ma jinhallx fil-HCl: massimu ta' 5 %).	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Fibra mhux raffinata</i> <i>Xaħam mhux raffinat</i>
2.18.1	Fażola tas-sojja inkaljata	Il-fażola tas-soja (<i>Glycine max.</i> L. Merr.) sugġettata għal proċess ta' tishin appropjat. (Attività massima tal-urease ta' 0,4 mg N/g × min.). Jista' jkun protett mir-rumen.	
2.18.2	Espellatur tal-fażola tas-sojja	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tas-sojja.	<i>Proteina mhux raffinata</i> <i>Xaħam mhux raffinat</i> <i>Fibra mhux raffinata</i>

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
2.18.3	Smida (tal-fażola) tas-sojja	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub mill-fażola tas-sojja wara l-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-shana. (Attività massima tal-urease ta' 0,4 mg N/g × min.). <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata jekk > 8 % fil-materja niexfa.
2.18.4	Smida tal-fażola tas-sojja, mqaxxa	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub mill-fażola tas-sojja mqaxxa wara l-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-shana. (Attività massima tal-urease ta' 0.5 mg N/g × min.). <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata
2.18.5	Il-qxur (tal-fażola) tas-sojja	Prodott miksub matul it-tqaxxir tal-fażola tas-sojja.	Fibra mhux raffinata
2.18.6	Fażola tas-sojja, estruża	<i>Prodott miksub mill-fażola tas-sojja permezz ta' trattament f'kondizzjonijiet umdi u shan u taht pressa li jżid il-ġelatinizzazzjoni tal-lamtu. Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat
2.18.7	Il-proteina (tal-fażola) tas-sojja ikkonċentrata	Prodott miksub minn fażola tas-sojja mqaxxa u minghajr xaham, wara l-fermentazzjoni jew estrazzjoni ohra ghat-tnaqqis tal-livell tal-estratt hieles min-nitroġenu.	Proteina mhux raffinata
2.18.8	Polpa tal-fażola tas-sojja; [Smida tal-fażola tas-sojja]	<i>Prodott miksub matul l-estrazzjoni tal-fażola tas-sojja għall-preparazzjoni tal-ikel.</i>	Proteina mhux raffinata
2.18.9	Melassa tal-fażola tas-sojja	<i>Prodott miksub matul l-ipproċessar tal-fażola tas-sojja.</i>	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat
2.18.10	Prodott sekondarju mill-preparazzjoni tal-fażola tas-sojja	Prodotti miksuba matul l-ipproċessar tal-fażola tas-sojja għall-kisba ta' preparazzjonijiet tal-ikel tal-fażola tas-sojja.	Proteina mhux raffinata
2.18.11	(Fażola) tas-sojja	Il-fażola tas-sojja (<i>Glycine max.</i> L. Merr.)	(Attività tal-urease jekk > 0,4 mg N/g × min.).
2.18.12	Is-sojja, laqx	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u l-irrumblar jew mikronizzar bl-infraahmar tal-fażola tas-sojja mqaxxa. (Attività massima tal-urease ta' 0,4 mg N/g × min.).	Proteina mhux raffinata
2.18.13	Għalf tal-ismida (tal-fażola) tas-sojja	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub mill-fażola tas-sojja wara l-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-shana. (Attività massima tal-urease ta' 0,4 mg N/g × min.). Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuha għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata jekk > 8 % fil-materja niexfa.

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
2.18.14	Għalf mill-ismida (tal-fażola) tas-sojja, mqaxxa	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub mill-fażola tas-sojja mqaxxa wara l-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana. (Attività massima tal-urease ta' 0.5 mg N/g × min.). Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.19.1	Żerriegħa tal-ġirasol	Żerriegħa tal-ġirasol <i>Helianthus annuus</i> L. Tista' tkun protetta mir-rumen.	
2.19.2	Espellatur taż-żerriegħa tal-ġirasol	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-ġirasol.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.19.3	Smida taż-żerriegħa tal-ġirasol	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur taż-żerriegħa tal-ġirasol. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.19.4	Smida taż-żerriegħa tal-ġirasol, imqaxxa	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur taż-żerriegħa tal-ġirasol li minnu tnehhiet parzjalment jew kompletament il-hliefa. (Fibra mhux raffinata massima ta' 27,5 % fil-materja niexfa)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.19.5	Qxur taż-żerriegħa tal-ġirasol	Prodott miksub bit-tqaxxir taż-żerriegħa tal-ġirasol.	Fibra mhux raffinata
2.19.6	Għalf minn smida taż-żerriegħa tal-ġirasol	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur taż-żerriegħa tal-ġirasol. Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. Jista' jkun protett mir-rumen.	Proteina mhux raffinata
2.19.7	Għalf minn smida taż-żerriegħa tal-ġirasol, imqaxxa	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni u t-trattament xieraq bis-sħana tal-espellatur taż-żerriegħa tal-ġirasol li minnu tnehhiet parzjalment jew kompletament il-hliefa. Jistgħu jinkludu sa 1 % trab tal-ibbliċjar użat u għajnuna għall-filtrazzjoni (eż. trab djetomakuż, fillosilikati, silikati u silika amorfużi, ċelluloża jew fibri tal-injam) u leċitini mgħaffġa mhux raffinati minn impjanti tat-tgħaffiġ u r-raffinar. (Fibra mhux raffinata massima ta' 27,5 % fil-materja niexfa)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
2.20.1	Żejt u xaham tal-hxejjex ⁽²⁾	Żejt u xaham miksuba mill-pjanti (minbarra żejt ir-rignu mill-pjanta ricinus), tista' titneħħilu l-gomma, jista' jiġi raffinat u/jew idroġenizzat.	Indewwa, jekk > 1 %
2.21.1	Lecitini mhux raffinati	Il-prodott miksub matul degumming taż-żejt mhux raffinat minn żrieragħ taż-żejt u frott taż-żejt bl-ilma. <i>Āċidu ċitriku, āċidu fosforiku jew idroissidu tas-sodju jistgħu jiġu miżjuda matul degumming taż-żejt mhux raffinat.</i>	
2.22.1	Żerriegħa tal-qanneb	Żerriegħa tal-qanneb <i>Cannabis sativa</i> L. ikkontrollata b'kontenut massimu ta' THC skont il-leġiżlazzjoni tal-UE.	
2.22.2	Espellatur tal-qanneb	Prodott tal-manifattura taż-żejt miksub bl-ippressar taż-żerriegħa tal-qanneb.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
2.22.3	Żejt tal-qanneb	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-ippressar tal-pjanta u taż-żerriegħa tal-qanneb.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Fibra mhux raffinata
2.23.1	Żerriegħa tal-peprin	Żerriegħa ta' <i>Papaver somniferum</i> L.	
2.23.2	Smida tal-peprin	Prodott tal-manifattura taż-żejt, miksub bl-estrazzjoni tal-espellatur taż-żerriegħa tal-peprin.	Proteina mhux raffinata

⁽¹⁾ Tista' tiġi miżjuda l-indikazzjoni 'b'kontenut baxx ta' glukosinolat' kif definit fil-leġiżlazzjoni Komunitarja, fejn xieraq. Dan huwa validu għall-prodotti kollha taż-żerriegħa tal-lift.

⁽²⁾ L-isem jista' jiġi supplimentat bl-ispeċi tal-pjanta.

3. Żrieragħ tal-legumi u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
3.1.1	Fażola, inkaljata	Żerriegħa ta' <i>Phaseolus</i> spp. jew <i>Vigna</i> spp. sottomessa għal trattament xieraq bis-shana. <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	
3.1.2	Konċentrat tal-proteina tal-fażola	Prodott miksub mill-ilma tal-frott tal-fażola separat, waqt il-produzzjoni tal-lamtu.	Proteina mhux raffinata
3.2.1	Harrub, imnixxef	Frott imnixxef tas-siġra tal-harrub <i>Ceratonia siliqua</i> L.	Fibra mhux raffinata
3.2.3	Imwieżeb tal-harrub, imnixxfa	Prodott miksub mit-thin tal-frott imnixxef (imwieżeb) tas-siġra tal-harrub u li minnhom ikun tneħħa l-harrub.	Fibra mhux raffinata
3.2.4	Smida tal-imwieżeb tal-harrub imnixxfa, mikronizzata	Prodott miksub bil-mikronizzazzjoni tal-frott imnixxef tas-siġra tal-harrub li minnu jkun tneħħa l-harrub.	Fibra mhux raffinata Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju
3.2.5	Rahs tal-harrub	Rahs tal-harrub	Proteina mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
3.2.6	Espellatur tar-raħs tal-harrub	Prodott tal-manifattura taż-żejt miksub bl-ippressar tar-raħs tal-harrub.	Proteina mhux raffinata
3.2.7	Harrub (żerriegħa)	Fażola tas-sigra tal-harrub.	Fibra mhux raffinata
3.3.1	Ċićri	Iż-żrieragh ta' <i>Cicer arietinum</i> L.	
3.4.1	Ervil	Żerriegħa ta' <i>Ervum ervilia</i> L.	
3.5.1	Żerriegħa tal-fienu	Żerriegħa tal-fienu (<i>Trigonella foenum-graecum</i>).	
3.6.1	Smida tal-guar	Prodott miksub wara l-estrazzjoni tal-muċilaġni miż-żerriegħa tal-fażola tal-guar <i>Cyamopsis tetragonoloba</i> (L.) Taub.	Proteina mhux raffinata
3.6.2	Smida tar-raħs tal-guar	Prodott mill-estrazzjoni tal-muċilaġni mir-raħs taż-żerriegħa tal-fażola tal-guar.	Proteina mhux raffinata
3.7.1	Fażola taż-żwiemel	Żerriegħa ta' <i>Vicia faba</i> L. ssp. <i>faba</i> var. <i>equina</i> Pers. and var. <i>minuta</i> (Alef.) Mansf.	
3.7.2	Laqx tal-fażola taż-żwiemel	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u jew il-mikronizzar bl-infraahmar u rrumblar tal-fażola taż-żwiemel mnaddfa mill-hliefa.	Lamtu Proteina mhux raffinata
3.7.3	Fażola taż-żwiemel bil-qoxra interna; [Qxur tal-fażola tas-sojja]	Prodott miksub matul it-tqaxxir taż-żerriegħa tal-fażola taż-żwiemel, li jikkonsisti l-aktar mill-qxur ta' barra	Fibra mhux raffinata Proteina mhux raffinata
3.7.4	Fażola taż-żwiemel, imqaxxa	Prodott miksub matul it-tqaxxir taż-żrieragh tal-fażola taż-żwiemel, li jikkonsisti l-aktar mill-qlub tal-fażola taż-żwiemel.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
3.7.5	Proteina tal-fażola taż-żwiemel	Prodott miksub bit-thin u l-frazzjonament bl-arja tal-fażola taż-żwiemel.	Proteina mhux raffinata
3.8.1	Għads	Żerriegħa ta' <i>Lens culinaris</i> a.o. Medik.	
3.8.2	Qxur tal-għads	Prodott miksub matul il-proċess tat-tqaxxir tal-għads.	Fibra mhux raffinata
3.9.1	Lupini helwin	Żerriegħa ta' <i>Lupinus</i> spp. baxxi fil-kontenut taż-żerriegħa qarsa.	
3.9.2	Lupini helwin, imqaxxa	Żerriegħa tal-lupin imqaxxa.	Proteina mhux raffinata
3.9.3	Lupini bil-qoxra interna; [qxur tal-lupin]	Prodott miksub matul it-tqaxxir taż-żerriegħa tal-lupin, li jikkonsisti l-aktar minn qxur ta' barra.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
3.9.4	Polpa tal-lupin	Prodott miksub wara l-estrazzjoni tal-komponenti tal-lupin.	Fibra mhux raffinata
3.9.5	Granza tal-lupin	Prodott miksub matul il-manifattura tad-dqiq tal-lupin mil-lupin. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-kotiledon, u sa ċertu punt, minn qxur.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
3.9.6	Proteina tal-lupin	Prodott miksub mill-ilma tal-frott tal-lupin separat waqt il-produzzjoni tal-lamtu, jew wara t-thin u l-frazzjonament bl-arja.	Proteina mhux raffinata
3.9.7	Smida tal-proteina tal-lupin	Prodott tal-ipproċessar tal-lupin għall-produzzjoni ta' smida b'hafna proteini.	Proteina mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
3.10.1	Fażola tal-mung	Fażola ta' <i>Vigna radiata</i> L.	
3.11.1	Piżelli	Qmuh ta' <i>Pisum</i> spp. <i>Jista' jkun protett mir-rumen.</i>	
3.11.2	Nuħħala tal-piżelli	Prodott miksub matul il-manifattura tas-smida tal-piżelli. Huwa kompost l-aktar minn qxur imneħħija matul it-tqaxxir u t-tindif tal-piżelli.	Fibra mhux raffinata
3.11.3	Laqx tal-piżelli	Il-prodott miksub permezz tal-fawran u l-irrumblar jew mikronizzar bl-infraahmar taż-żerriegħa tal-piżelli bil-qoxra mneħħija.	Lamtu
3.11.4	Dqiq tal-piżelli	Prodott miksub matul it-thin tal-piżelli.	Proteina mhux raffinata
3.11.5	Qxur tal-piżelli	Prodott miksub matul il-manifattura tas-smida tal-piżelli mill-piżelli. Huwa kompost l-aktar minn qxur imneħħija matul it-tqaxxir u t-tindif u, sa ċertu punt, tal-endosperma.	Fibra mhux raffinata
3.11.6	Piżelli, mqaxxra	Żerriegħa tal-piżelli mqaxxra	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
3.11.7	Granza tal-piżelli	Prodott miksub matul il-manifattura tad-dqiq tal-piżelli. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-kotiledon, u sa ċertu punt, minn qxur.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
3.11.8	Partiċelli mġharbula tal-piżelli	Prodott mill-iskrinjar mekkaniku li jikkonsisti minn frazzjonijiet bil-qalba tal-piżelli separata qabel ipproċessar ulterjuri.	Fibra mhux raffinata
3.11.9	Proteina tal-piżelli	Prodott miksub mill-ilma tal-frott tal-piżelli separat waqt il-produzzjoni tal-lamtu, jew wara t-thin u l-frazzjonament bl-arja, forsi parzjalment idrolizzat.	Proteina mhux raffinata
3.11.10	Polpa tal-piżelli	Prodott miksub mill-estrazzjoni fl-imxarrab tal-lamtu u l-proteini mill-piżelli. Huwa kompost l-aktar minn fibra interna u lamtu.	Indewwa jekk < 70 % jew > 85 % Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
3.11.11	Partiċelli li jinhallu tal-piżelli	Prodott miksub mill-estrazzjoni fl-imxarrab tal-lamtu u l-proteini mill-piżelli. Huwa kompost l-aktar minn proteini li jinhallu u oligosakkaridi.	Indewwa jekk < 60 % jew > 85 % Zokkor totali Proteina mhux raffinata
3.11.12	Fibra tal-piżelli	Prodott miksub bl-estrazzjoni wara t-thin u t-tgħarbil tal-piżelli mqaxxra.	Fibra mhux raffinata
3.12.1	Ġulbiena	Żerriegħa ta' <i>Vicia sativa</i> L. <i>var sativa</i> u varjetajiet ohra.	
3.13.1	Ċiċerkja	Żerriegħa ta' <i>Lathyrus sativus</i> L. sottomessa għal trattament xieraq bis-shana.	Il-metodu ta' trattament bis-shana
3.14.1	Il-monantha vetch	Żerriegħa ta' <i>Vicia monanthos</i> Desf	

4. Tuberi, gheruq, u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
4.1.1	Pitravi zokkrija	Gheruq ta' <i>Beta vulgaris</i> L. ssp. <i>vulgaris</i> var. <i>altissima</i> Doell.	
4.1.2	Truf ta' fuq u t'isfel tal-pitravi zokkrija	Prodott frisk tal-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti l-aktar minn biċċiet imnaddfa tal-pitravi taz-zokkor li fihom jew ma fihomx partijiet tal-weraq tal-pitrava.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 5 % tal-materja niexfa Indewwa jekk < 50 %
4.1.3	Zokkor (tal-pitravi) [sukrożju]	Zokkor estratt mill-pitravi taz-zokkor bl-użu tal-ilma.	Sukrożju
4.1.4	Melassa tal-pitravi (taz-zokkor)	Prodott ta' xropp miksub matul il-manifattura jew ir-raffinar taz-zokkor mill-pitravi taz-zokkor. Jista' jkun fihom sa 0,5 % ta' aġenti kontra r-rawgħa. Jista' jkun fihom sa 0,5 % ta' aġenti kontra l-gebla. Jista' jkun fihom sa 2 % sulfat. Jista' jkun fihom sa 0,25 % sulfit.	Zokkor totali, ikkalkulat bhala sukrożju Indewwa, jekk > 28 %
4.1.5	Melassa tal-pitravi (taz-zokkor), parzjalment mingħajr zokkor u/jew betaina	Prodott miksub wara estrazzjoni ulterjuri bl-użu tal-ilma tas-sukrożju u/jew tal-betaina mill-melassa tal-pitravi taz-zokkor. Jista' jkun fihom sa 2 % sulfat. Jista' jkun fihom sa 0,25 % sulfit.	Zokkor totali, ikkalkulat bhala sukrożju Indewwa, jekk > 28 %
4.1.6	Melassa tal-iżomaltulożju	Frazzjoni mhux kristallizzata mill-manifattura tal-iżomaltulożju bil-konverżjoni enzimatika tas-sukrożju mill-pitravi taz-zokkor.	Indewwa jekk > 40 %
4.1.7	Polpa niedja tal-pitravi taz-zokkor	Prodott mill-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti minn flieli tal-pitravi taz-zokkor li kellhom iż-zokkor estratt bl-ilma. Kontenut minimu ta' ndewwa: 82 %. Il-kontenut taz-zokkor huwa baxx u jonqos lejn iż-zero minhabba l-fermentazzjoni (tal-aċidu lattiku).	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 5 % tal-materja niexfa Indewwa, jekk < 82 % jew > 92 %
4.1.8	Polpa ppressata tal-pitravi taz-zokkor	Prodott mill-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti minn flieli pitravi taz-zokkor li kellhom iż-zokkor estratt bl-ilma u ġew mekkanikament ippressati. Kontenut massimu ta' ndewwa: 82 %. Il-kontenut taz-zokkor huwa baxx u jonqos lejn iż-zero minhabba l-fermentazzjoni (tal-aċidu lattiku). Jista' jkun fihom sa 1 % sulfat.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 5 % tal-materja niexfa Indewwa jekk < 65 % jew > 82 %
4.1.9	Polpa ppressata tal-pitravi taz-zokkor, bil-melassa	Prodott mill-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti minn flieli pitravi taz-zokkor li kellhom iż-zokkor estratt bl-ilma, ġew mekkanikament ippressati, u nżiedet magħhom il-melassa. Kontenut massimu ta' ndewwa: 82 %. Il-kontenut taz-zokkor jonqos minhabba l-fermentazzjoni (tal-aċidu lattiku). Jista' jkun fihom sa 1 % sulfat.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 5 % tal-materja niexfa Indewwa jekk < 65 % jew > 82 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
4.1.10	Polpa mnixxa tal-pitravi taz-zokkor	Prodott mill-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti minn flieli pitravi taz-zokkor li kellhom iz-zokkor estratt bl-ilma, u ġew imnixxa u ppressati mekkanikament. Jista' jkun fihom sa 2 % sulfat.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Zokkor totali, ikkalkulat bhal sukrożju, jekk > 10,5 %
4.1.11	Polpa mnixxa tal-pitravi taz-zokkor, bil-melassa	Prodott mill-manifattura taz-zokkor li jikkonsisti minn flieli pitravi taz-zokkor li kellhom iz-zokkor estratt bl-ilma, u ġew imnixxa u ppressati mekkanikament, u li nżiedet magħhom il-melassa. Jista' jkun fihom sa 0,5 % ta' aġenti kontra r-rawgħa. Jista' jkun fihom sa 2 % sulfat.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Zokkor totali, ikkalkulat bhal sukrożju
4.1.12	Xropp taz-zokkor	Prodott miksub bl-ipproċessar taz-zokkor u/jew tal-melassa. Jista' jkun fihom sa 0,5 % sulfat. Jista' jkun fihom sa 0,25 % sulfit.	Zokkor totali, ikkalkulat bhal sukrożju Indewwa, jekk > 35 %
4.1.13	Biċċiet tal-pitravi taz-zokkor, mghollija	Prodott tal-manifattura tax-xropp li jittiekel mill-pitravi taz-zokkor, li jista' jiġi ppressat jew imnixxef.	Jekk imnixxef: rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Jekk ippressat: rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 5 % tal-materja niexfa Indewwa, jekk < 50 %
4.1.14	Frutto-oligosakkaridi	Prodott miksub miz-zokkor mill-pitravi taz-zokkor permezz ta' proċess enzimatiċu.	Indewwa jekk > 28 %
4.2.1	Meraq tal-għerūq tal-pitravi	Meraq mill-ippressar tal-pitravi (<i>Beta vulgaris convar. crassa var. conditiva</i>) bil-konċentrazzjoni u l-pastorizzazzjoni sussegwenti, li jzomm it-togħma tipika tal-hxejjex.	Indewwa jekk < 50 % jew > 60 % Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.3.1	Karrotti	Għerūq tal-karrota safra jew ħamra <i>Daucus carota</i> L.	
4.3.2	Qxur tal-karrota, trattati bil-fwar	Prodott niedi mill-industrija tal-ipproċessar tal-karrotti li jikkonsisti mill-qxur imneħħija mill-għerūq tal-karrotti bit-trattament bil-fwar li magħhom jistgħu jiġu miżjuda flussi awżiljari ta' lamtu ġelatinuż tal-karrotti. Kontenut massimu ta' ndewwa: 97 %.	Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Indewwa, jekk < 87 % jew > 97 %
4.3.3	Skart tal-karrotti	Prodott niedi li jiġi rilaxxat permezz ta' separazzjoni mekkanika fl-ipproċessar tal-karrotti u li jikkonsisti l-aktar minn karrotti u skart tal-karrotti mnixxa. Il-prodott jista' jkun soġġett għal trattament bis-shana. Kontenut massimu ta' ndewwa: 97 %.	Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Indewwa, jekk < 87 % jew > 97 %
4.3.4	Laqx tal-karrotti	Prodott miksub bit-tqattigħ tal-laqx mill-għerūq tal-karrotti sofor jew ħomor, li jiġu sussegwentement imnixxa.	
4.3.5	Karrotti, mnixxa	Għerūq tal-karrotti sofor jew ħomor irrispettivament mid-dehra tagħhom, li jiġu sussegwentement imnixxa.	Fibra mhux raffinata
4.3.6	Għalf tal-karrotti, imnixxef	Prodott li jikkonsisti minn polpa interna u qxur ta' barra li jiġu mnixxa.	Fibra mhux raffinata
4.4.1	Għerūq taċ-ċikwejra	Għerūq ta' <i>Cichorium intybus</i> L.	

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
4.4.2	Truf ta' fuq u t'isfel taċ-ċikwejra	Prodott frisk mill-ipproċessar taċ-ċikwejra. Jikkonsisti l-aktar minn biċċiet imnaddfa taċ-ċikwejra u partijiet tal-weraq.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Indewwa jekk < 50 %
4.4.3	Żerriegħa taċ-ċikwejra	Żerriegħa ta' <i>Cichorium intybus</i> L.	
4.4.4	Polpa ppressata taċ-ċikwejra	Prodott tal-manifattura tal-inulina mill-għeruq ta' <i>Cichorium intybus</i> L. li jikkonsisti minn biċċiet estratti u ppressati b'mod mekkaniku taċ-ċikwejra. Il-karboidrati (li jinhallu) taċ-ċikwejra u l-ilma tnehhew parzjalment. Jista' jinkludi sa 1 % sulfat, u jista' jinkludi sa 0,2 % sulfid.	Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Indewwa jekk < 65 % jew > 82 %
4.4.5	Polpa mnixxa taċ-ċikwejra	Prodott tal-manifattura tal-inulina mill-għeruq ta' <i>Cichorium intybus</i> L. li jikkonsisti minn biċċiet estratti u ppressati b'mod mekkaniku taċ-ċikwejra u t-tnixxif sussegwenti. Il-karboidrati (li jinhallu) taċ-ċikwejra ġew estratti parzjalment. Jista' jinkludi sa 2 % sulfat, u jista' jinkludi sa 0,5 % sulfid.	Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.4.6	Trab tal-għeruq taċ-ċikwejra	Prodott miksub bit-tqattigh, bit-tnixxif u bit-thin tal-għeruq taċ-ċikwejra. Jista' jinkludi sa 1 % ta' aġenti kontra t-tgħaqqid (anticaking).	Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.4.7	Melassa taċ-ċikwejra	Prodott tal-ipproċessar taċ-ċikwejra, miksub matul il-produzzjoni tal-inulina u l-oligofruttożju. Il-melassa taċ-ċikwejra tikkonsisti minn materjal tal-pjanti organiċi u minerali. Jista' jkun fiha sa 0,5 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Indewwa jekk < 20 % jew > 30 %
4.4.8	Karfa tal-inbid taċ-ċikwejra	Prodott sekondarju mill-ipproċessar taċ-ċikwejra miksub wara s-separazzjoni tal-inulina jew l-oligofruttożju u elwazzjoni bi skambju joniku. Il-karfa tal-inbid taċ-ċikwejra tikkonsisti minn materjal tal-pjanti organiċi u minerali. Jista' jkun fiha sa 1 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Indewwa jekk < 30 % jew > 40 %
4.4.9	Inulina taċ-ċikwejra	Inulina hiija fruttan estratta mill-għeruq ta' <i>Cichorium intybus</i> L. l-inulina taċ-ċikwejra nejja tista' tinkludi sa 1 % sulfat u jista' jkun fiha sa 0,5 % sulfid.	
4.4.10	Xropp tal-oligofruttożju	Prodott miksub bl-idroliżi parzjali tal-inulina minn <i>Cichorium intybus</i> L. ix-xropp tal-oligofruttożju nej jista' jinkludi sa 1 % sulfat u jista' jkun fih sa 0,5 % sulfid.	Indewwa jekk < 20 % jew > 30 %
4.4.11	Oligofruttożju, imnixxef	Prodott miksub bl-idroliżi parzjali tal-inulina minn <i>Cichorium intybus</i> L. u t-tnixxif sussegwenti.	
4.5.1	Tewm, imnixxef	Trab abjad fl-isfar tat-tewm <i>Allium sativum</i> L. pur u mithun.	
4.6.1	Manjoc; [tapjoka]; [kassava]	L-għeruq ta' <i>Manihot esculenta</i> Crantz, tkun xi tkun il-preżentazzjoni tagħhom.	Indewwa jekk < 60 % jew > 70 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
4.6.2	Manjoka, imnixxa	Gheruq tal-Manjoka, irrissettivament mid-dehra tagħhom, li jiġu sussegwentement imnixxa.	Lamtu Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.7.1	Polpa tal-basal	Prodott niedi li jiġi rilaxxat matul l-ipproċessar tal-basal (tal-ġenuss <i>Allium</i>) u jikkonsisti kemm mill-qxur kif ukoll minn basal shih. Jekk jiġi mill-proċess tal-produzzjoni taż-żejt tal-basal, jikkonsisti l-aktar minn fdalijiet imsajra tal-basal.	Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.7.2	Basal, moqli	Biċċiet tal-basal imqaxxa u mfarrka li jiġu moqlija.	Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa Xaħam mhux raffinat
4.7.3	Basal solubbli	Prodott niexef li huwa rilaxxat matul l-ipproċessar tal-basal frisk. Jinkiseb bl-estrazzjoni alkoholika u/jew bl-ilma, bil-frazzjoni bl-ilma jew alkoholika tiġi sseparata u mnixxa bl-isprej. Jikkonsisti prinċipalment f'karboidrati.	Fibra mhux raffinata
4.8.1	Patata	Tuberi ta' <i>Solanum tuberosum</i> L.	Indewwa jekk < 72 % jew > 88 %
4.8.2	Patata, imqaxxa	Patata li titneħħilha l-qoxra bl-użu ta' trattament bil-fwar.	Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.8.3	Qxur tal-patata, trattati bil-fwar	Prodott niedi mill-industrija tal-ipproċessar tal-patata li jikkonsisti mill-qxur imneħħija bi trattament bil-fwar mit-tuberu tal-patata li magħhom jistgħu jiġu miżjuda flussi awżiljari ta' lamtu ġelatinuż tal-patata. Jista' jiġi mgħaffeg.	Indewwa jekk < 82 % jew > 93 % Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.8.4	Biċċiet maqtughin tal-patata, nejjin	Prodott rilaxxat mill-patata matul il-preparazzjoni tal-prodotti tal-patata għall-konsum uman, li tista' tkun ġiet imqaxxa.	Indewwa jekk < 72 % jew > 88 % Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.8.5	Skart tal-patata	Prodott li jiġi rilaxxat permezz ta' separazzjoni mekkanika fl-ipproċessar tal-patata u li jikkonsisti l-aktar minn patata u fdalijiet tal-patata mnixxa. Il-prodott jista' jkun soġġett għal trattament bis-shana.	Indewwa jekk < 82 % jew > 93 % Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.8.6	Patata, mgħaffga	Prodott tal-patata mismuta jew mgħollija u mbagħad mgħaffga.	Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
4.8.7	Laqx tal-patata	Prodott miksub bit-tnixxif rotatorju tal-patata trattata bil-fwar maħsula, imqaxxa jew mhux imqaxxa.	Lamtu Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
4.8.8	Polpa tal-patata	Prodott tal-manifattura tal-lamtu tal-patata li jikkonsisti minn patata mithuna estratta.	Indewwa, jekk < 77 % jew > 88 %
4.8.9	Polpa tal-patata, imnixxa	Prodott imnixxef tal-manifattura tal-lamtu tal-patata li jikkonsisti minn patata estratta mithuna.	
4.8.10	Proteina tal-patata	Prodott tal-manifattura tal-lamtu kompost l-aktar minn sustanzi tal-proteini miksuba wara s-separazzjoni tal-lamtu.	Proteina mhux raffinata
4.8.11	Proteina tal-patata, idrolizzata	Proteina miksuba b'idrolizi enzimatika kkontrollata tal-proteini tal-patata.	Proteina mhux raffinata
4.8.12	Proteina tal-patata, iffermentata	Prodott miksub bil-fermentazzjoni tal-proteina tal-patata u t-tnixxif bi sprej sussegwenti.	Proteina mhux raffinata
4.8.13	Proteina tal-patata ffermentata, likwida	Prodott likwidu miksub bil-fermentazzjoni tal-proteina tal-patata	Proteina mhux raffinata
4.8.14	Meraq tal-patata, ikkoncentrat	Prodott ikkoncentrat tal-manifattura tal-lamtu tal-patata, li jikkonsisti mis-sustanza li tifdal wara t-tnehhija parzjali tal-fibra, il-proteini u l-lamtu mill-polpa shiha tal-patata u l-evaporazzjoni ta' parti mill-ilma.	Indewwa jekk < 50 % jew > 60 % Jekk l-indewwa hija < 50 %: — Proteina mhux raffinata — Rmied mhux raffinat
4.8.15	Bċejjeċ żghar tal-patata	Patata mnixxa (patata wara l-ħasil, it-tqaxxir u t-tnaqqis fid-daqs – tqattigh, tqattigh f'laqx, eċċ. u t-tnehhija tal-kontenut tal-ilma).	
4.9.1	Il-patata ħelwa	Tuberi ta' <i>Ipomoea batatas</i> irrispettivament mid-dehra tagħhom.	Indewwa jekk < 57 % jew > 78 %
4.10.1	Artiċokks ta' Ġerusalemm; [Topinambur]	Tuberi ta' <i>Helianthus tuberosus</i> L. irrispettivament mid-dehra tagħhom.	Indewwa jekk < 75 % jew > 80 %

5. Żrieragħ u frott iehor, u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
5.1.1	Ġandra	Frott shiħ tal-balluta Ingliża <i>Quercus robur</i> L., tal-iskju <i>Quercus petraea</i> (Matt.) Liebl., tas-sigra tas-sufra <i>Quercus suber</i> L., jew speċi oħra tal-ballut.	
5.1.2	Ġandra, imqaxxa	Prodott miksub mit-tqaxxir tal-ġandra.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.2.1	Lewż	Frott shiħ jew miksur ta' <i>Prunus dulcis</i> , bil-qxur jew mingħajr.	
5.2.2	Qxur tal-lewż	Qxur tal-lewż miksuba miż-żerriegħa tal-lewż mingħajr ħliefa bis-separazzjoni fiżika mill-qlub u mithuna.	Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
5.2.3	L-espellent tal-qalba tal-lewż	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar tal-qalba tal-lewż	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.3.1	Żerriegħa tal-hlewwa	Żerriegħa ta' <i>Pimpinella anisum</i> .	
5.4.1	Polpa tat-tuffieħ, imnixxa; [Polpa tat-tuffieħ, imnixxa]	Prodott miksub mill-produzzjoni tal-meraq ta' <i>Malus domestica</i> jew mill-produzzjoni taċ-ċidru. Jikkonsisti prinċipalment mill-polpa interna u l-qxur ta' barra li huma mnixxa. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.4.2	Polpa tat-tuffieħ, imnixxa; [Polpa tat-tuffieħ, mghaffġa]	Prodott niedi miksub mill-produzzjoni tal-meraq tat-tuffieħ jew mill-produzzjoni taċ-ċidru. Jikkonsisti prinċipalment mill-polpa interna u l-qxur ta' barra li huma ppressati. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.4.3	Melassa tat-tuffieħ	Prodott miksub wara l-produzzjoni tal-pektin mill-polpa tat-tuffieħ. Jista' jkun mingħajr pektin.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Żjut u xahmijiet mhux raffinati, jekk > 10 %
5.5.1	Żerriegħa tal-pitrava taz-zokkor	Żerriegħa tal-pitrava taz-zokkor.	
5.6.1	Buckwheat	Żerriegħa ta' <i>Fagopyrum esculentum</i> .	
5.6.2	Qxur u nuħħala tal-qamħ saraċin	Prodott miksub matul it-thin taċ-ċereali tal-qamħ saraċin.	Fibra mhux raffinata
5.6.3	Granza tal-qamħ saraċin	Prodott tal-manifattura tad-dqiq, miksub mill-qamħ saraċin mgharbul. Jikkonsisti prinċipalment minn partiċelli tal-endosperma, bi frammenti fini tal-partijiet ta' barra u ċertu partijiet mixxellanzi tal-qamħ. Ma jistax ikun fih iktar minn 10 % fibra mhux raffinata.	Fibra mhux raffinata Lamtu
5.7.1	Żerriegħa tal-kaboċċa hamra	Żerriegħa ta' <i>Brassica oleracea</i> var. <i>capitata</i> f. <i>Rubra</i> .	
5.8.1	Żerriegħa tal-milju	Żerriegħa ta' <i>Phalaris canariensis</i> .	
5.9.1	Żerriegħa tal-hlewwa Ġermaniża	Żerriegħa minn <i>Carum carvi</i> L.	
5.12.1	Qastan miksur	Prodott mill-produzzjoni tad-dqiq tal-qastan, li jikkonsisti l-aktar minn partiċelli tal-endosperma, bi frammenti fini tal-qxur u xi fdalijiet tal-qastan (<i>Castanea</i> spp.).	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.13.1	Polpa taċ-ċitru	Prodott miksub bl-ippressar tal-frott taċ-ċitru <i>Citrus</i> (L.) spp. jew matul il-produzzjoni tal-meraq taċ-ċitru. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.13.2	Polpa taċ-ċitru, imnixxa	Prodott miksub bl-ippressar tal-frott taċ-ċitru jew matul il-produzzjoni tal-meraq taċ-ċitru, li jiġi sussegwentement imnixxef. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.14.1	Żerriegħa tas-silla hamra	Żerriegħa ta' <i>Trifolium pratense</i> L.	
5.14.2	Żerriegħa tas-silla bajda	Żerriegħa ta' <i>Trifolium repens</i> L.	
5.15.1	Qxur tal-kafè	Prodott miksub miż-żerriegħa mqaxxa tal-pjanta <i>Coffea</i> .	Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
5.16.1	Żerriegħa tal-wardet il-qamħ	Żerriegħa ta' <i>Centaurea cyanus</i> L.	
5.17.1	Żerriegħa tal-ħjar	Żerriegħa ta' <i>Cucumis sativus</i> L.	
5.18.1	Żerriegħa taċ-ċipru	Żerriegħa ta' <i>Cupressus</i> L.	
5.19.1	Frott tat-tamal	Frott ta' <i>Phoenix dactylifera</i> L. Jista' jkun imnixxef.	
5.19.2	Żerriegħa tat-tamal	Żerriegħa shiħa tal-pjanta tat-tamal.	Fibra mhux raffinata
5.20.1	Żerriegħa tal-bużbies	Żerriegħa ta' <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	
5.21.1	Frott tat-tin	Frott ta' <i>Ficus carica</i> L. Jista' jkun imnixxef.	
5.22.1	Qlub tal-frott ⁽¹⁾	Prodott li jikkonsisti miż-żerriegħa ta' ġewwa li tittiekel ta' ġewwa jew għadma ta' frotta.	
5.22.2	Polpa tal-frott ⁽¹⁾	Prodott miksub matul il-produzzjoni tal-meraq tal-frott u tal-puree tal-frott. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.22.3	Polpa tal-frott, imnixxfa ⁽¹⁾	Prodott miksub matul il-produzzjoni tal-meraq tal-frott u l-puree tal-frott li jiġi sussegwentement imnixxef. Jista' jkun mingħajr pektin.	Fibra mhux raffinata
5.23.1	Habirxa	Żerriegħa ta' <i>Lepidium sativum</i> L.	Fibra mhux raffinata
5.24.1	Żerriegħa tal-graminaċej	Żerriegħa mill-graminojdi tal-familji <i>Poaceae</i> , <i>Cyperaceae</i> u <i>Juncaceae</i> .	
5.25.1	Żerriegħa tal-gheneb	Żerriegħat minn <i>vitis</i> L. isseparati mill-polpa tal-gheneb, li minnhom iż-żejt ma jkunx ġie mneħhi.	Xaħam mhux raffinat Fibra mhux raffinata
5.25.2	Smida taż-żerriegħa tal-gheneb	Prodott miksub matul l-estrazzjoni taż-żejt miż-żerriegħa tal-gheneb.	Fibra mhux raffinata
5.25.3	Polpa tal-gheneb [Karfa tal-gheneb]	Polpa tal-gheneb imnixxfa malajr wara l-estrazzjoni tal-alkohol li minnha jkunu tneħhew kemm jista' jkun zkuk u żerriegħa.	Fibra mhux raffinata
5.25.4	Iż-żrieragħ tal-gheneb solubbli	Il-prodott miksub minn żrieragħ tal-gheneb wara li jipproduċu meraq tal-gheneb. Fiha prinċipalment karboidrati. Tista' tkun ikkonċentrata.	Fibra mhux raffinata
5.26.1	Ġellewż	Frott shiħ jew miksur ta' <i>Corylus</i> (L.) spp., bil-qxur jew mingħajr.	
5.26.2	L-espellatur tal-ġellewż	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar tal-qalba tal-ġellewż	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
5.27.1	Pektin	Il-pektin jinkiseb mill-estrazzjoni akweuża (ta' varjetajiet naturali) ta' materjal xieraq tal-pjanti, normalment il-frott taċ-ċitru jew it-tuffieħ. L-ebda precipitant organiku m'għandu jintuża għajr il-metanol, l-etanol u l-propan-2-ol. Jista' jkun fih sa 1 % metanol, etanol u propan-2-ol wahdieni jew f'kombinazzjoni, u fuq bażi anidruża. Il-pektin jikkonsisti primarjament minn ester metilici parzjali tal-aċidu polygalacturonic u l-imluha tagħhom tal-ammonju, sodju, potassju u kalcju.	
5.28.1	Żerriegħa tal-perilla	Żerriegħa ta' <i>Perilla frutescens</i> L. u l-prodotti tat-tħin tagħha.	
5.29.1	Ġewż tal-arżnu	Żerriegħa minn <i>Pinus</i> (L.) spp.	
5.30.1	Pistaċja	Frott ta' <i>Pistacia vera</i> L.	
5.31.1	Żerriegħa tal-plantago	Żerriegħa ta' <i>Plantago</i> (L.) spp.	
5.32.1	Żerriegħa tar-ravenell	Żerriegħa ta' <i>Raphanus sativus</i> L.	
5.33.1	Żerriegħa tal-ispinaċi	Żerriegħa ta' <i>Spinacia oleracea</i> L.	
5.34.1	Żerriegħa tax-xewk tal-Madonna	Żerriegħa minn <i>Carduus marianus</i> L.	
5.35.1	Polpa tat-tadam [pomata tat-tadam]	Prodott miksub bl-ippressar tat-tadam <i>Solanum lycopersicum</i> L. matul il-produzzjoni tal-meraq tat-tadam. Jikkonsisti prinċipalment minn qxur u żerriegħa tat-tadam.	Fibra mhux raffinata
5.36.1	Żerriegħa tal-ħaxixa tal-murliti	Żerriegħa ta' <i>Achillea millefolium</i> L.	
5.37.1	Espellent tal-qalba tal-berquq	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar tal-qlub tal-berquq (<i>Prunus armeniaca</i> L.). Jista' jkun fih l-aċidu idroċjaniku	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.38.1	Espellent tal-kemmun iswed	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar taż-żrieragħ tal-kemmun iswed (<i>Bunium persicum</i> L.)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.39.1	Epellent taż-żerriegħa tal-borrage	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar taż-żrieragħ tal-borrage (<i>borago officinalis</i> L.)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.40.1	Espellent tal-primula ta' filghaxija	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar taż-żrieragħ tal-primula ta' filghaxija (<i>Oenothera</i> L.)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.41.1	Espellent tar-rummien	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar taż-żrieragħ tar-rummien (<i>punica granatum</i> L.)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
5.42.1	Espellent tal-qalba tal-ġewż	Prodott mill-manifattura taż-żejt, miksub permezz tal-ippressar ta' qlub il-ġewż (<i>Juglans regia</i> L.)	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata

(1) The name shall be supplemented by the plant species.

6. Foragg u għalf ohxon, u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
6.1.1	Weraq tal-pitravi	Weraq ta' <i>Beta</i> spp.	
6.2.1	Pjanti taċ-ċereali ⁽¹⁾	Pjanti shaħ tal-ispeċijiet taċ-ċereali jew partijiet tagħhom. Jistgħu jkunu mnixxa, friski jew ippreservati.	
6.3.1	Tiben taċ-ċereali ⁽¹⁾	Tiben taċ-ċereali.	
6.3.2	It-tiben taċ-ċereali, trattati ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Prodott miksub bit-trattament xieraq tat-tiben taċ-ċereali	Sodju, jekk trattat bil-NaOH
6.4.1	Smida tas-silla	Prodott miksub bit-tnixxif u t-thin tas-silla <i>Trifolium</i> spp. Jista' jkun fih sa 20 % nifel (<i>Medicago sativa</i> L. u <i>Medicago</i> var. <i>Martyn</i>) jew għelejjel ohra tal-foragg mnixxa u mithuna flimkien man-nifel.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.5.1	Smida tal-foragg ⁽³⁾; [Smida tal-haxix] ⁽³⁾; [Smida hadra] ⁽³⁾	Prodott miksub bit-tnixxif u t-thin u f'ċertu każijiet il-kumpattazzjoni tal-pjanti tal-foragg.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.6.1	Haxix, imnixxef fl-ghalqa [Huxlief]	Speċijiet ta' kwalunkwe haxif, imnixxef fl-ghalqa.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.6.2	Haxix, imnixxef f'temperaturi għoljin	Prodott miksub mill-haxix (kwalunkwe varjetà) li jkun gie idratat artifiċjalment (f'kwalunkwe forma).	Proteina mhux raffinata Fibra Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.6.3	Haxix, hxejjex aromatiċi, planti tal-legumi [foragg aħdar]	Għelejjel li jinhartu friski, preservati jew mnixxa li jikkonsistu minn haxix, legumi jew hxejjex aromatiċi, deskritti komunement bħala furrajna, huxlief jew foragg aħdar.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.7.1	Dqiq tal-qanneb	Dqiq mithun mill-weraq niexxa minn <i>Cannabis sativa</i> L.	Proteina mhux raffinata
6.7.2	Fibra tal-qanneb	Prodott miksub matul l-ipproċessar tal-qanneb, ikkulurit aħdar, imnixxef, fibruż.	
6.8.1	Tiben tal-fażola taż-żwiemel	Tiben tal-fażola taż-żwiemel.	
6.9.1	Tiben tal-kittien	Tiben tal-kittien (<i>Linum usitatissimum</i> L.).	
6.10.1	Nifel; [Alfa]	Il-pjanti <i>Medicago sativa</i> L. u <i>Medicago</i> var. <i>Martyn</i> jew partijiet minnhom.	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa
6.10.2	Nifel, imnixxef fl-ghalqa; [Alfa], imnixxef fl-ghalqa	Nifel, imnixxef fl-ghalqa	Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexxa

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
6.10.3	Nifel, imnixxef f'temperaturi għoljin; [Alfalfa, imnixxef f'temperaturi għoljin]	Nifel deidratat artifiċjalment, f'kwalunkwe forma.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
6.10.4	Nifel; estrutt; [Alfalfa, estrutt]	Boċċi żgħar tan-nifel li ġew estrużi	
6.10.5	Smida tan-nifel ⁽¹⁾; [Smida tal-alfalfa]	Prodott miksub bit-tnixxif u t-thin tan-nifel. Jista' jkun fih sa 20 % silla jew ghelejjel ohra tal-foraġġ imnixxa u mithuna flimkien man-nifel.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata Rmied li ma jinhallx fil-HCl, jekk > 3,5 % tal-materja niexfa
6.10.6	Polpa tan-nifel; [Polpa tal-alfalfa]	Prodott imnixxef miksub bl-ippressar tal-meraq min-nifel.	Proteina mhux raffinata Fibra mhux raffinata
6.10.7	Konċentrat tal-proteina tan-nifel; [Konċentrat tal-proteina tal-alfalfa]	Prodott miksub bit-tnixxif artifiċjali ta' frazzjonijiet tal-meraq tal-ippressar tan-nifel, li ġew separati biċ-ċentrifugazzjoni u trattati bis-shana biex jipprecipitaw il-proteini.	Proteina mhux raffinata Karotina
6.10.8	Particelli li jinhallu tan-nifel	Prodott miksub wara l-estrazzjoni tal-proteini mill-meraq tan-nifel, jista' jkun imnixxef.	Proteina mhux raffinata
6.11.1	Furrajna tal-qamhirrum	Pjanti preservati jew partijiet tagħhom ta' <i>Zea mays</i> L. ssp. mays.	
6.12.1	Tiben tal-piżelli	Tiben ta' <i>Pisum</i> spp.	

⁽¹⁾ L-ispeċi tal-ghelejjel tal-foraġġ tista' tiġi miżjuda mal-isem.

⁽²⁾ L-isem għandu jkun supplimentat b'indikazzjoni tan-natura tat-trattament imwettaq.

⁽³⁾ The species of forage crop may be added to the name.

⁽⁴⁾ It-terminu "smida" jista' jiġi sostitwit b' "boċċi żgħar". Il-metodu tat-tnixxif jista' jiġi miżjud mal-isem.

7. Pjanti ohra, alka u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
7.1.1	Alki ⁽¹⁾	L-alki, hajjin jew ipproċessati, inklużi alki friski, imkessha jew iffriżati. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat
7.1.2	Alka mnixxa ⁽¹⁾	Prodott miksub bit-tnixxif tal-alka. Dan il-prodott jista' jkun inhasel biex jitnaqqas il-kontenut tal-jodju. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat
7.1.3	Smida tal-alka ⁽¹⁾	Prodott tal-manifattura taż-żejt tal-alka, miksub bl-estrazzjoni tal-alka. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat
7.1.4	Żejt tal-alka ⁽¹⁾	Prodott tal-manifattura taż-żejt mill-alka miksub bl-estrazzjoni. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' aġenti kontra r-rawgħa.	Xaħam mhux raffinat Indewwa jekk > 1 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
7.1.5	Estratt tal-alka ⁽¹⁾ [Frazzjoni tal-alka] ⁽¹⁾	Estratt milwiem jew alkoholiku tal-alka li fih prinċipalment il-karboidrati. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' agenti kontra r-rawgħa.	
7.2.6	Smida tal-alka tal-baħar	Prodott miksub bit-tnixxif u t-thin tal-makroalka, b'mod partikolari l-alka tal-baħar kannella. Dan il-prodott jista' jkun inhasel biex jitnaqqas il-kontenut tal-jodju. Jista' jkun fihom sa 0,1 % ta' agenti kontra r-rawgħa.	Rmied mhux raffinat
7.3.1	Qxur taz-zkuk ⁽²⁾	Qxur taz-zkuk imnaddfa u mnixxfa tas-siġar jew tal-arbuxelli.	Fibra mhux raffinata
7.4.1	Nwar ⁽²⁾ , imnixxfa	Il-partijiet kollha tan-nwar imnixxfa tal-pjanti konsumabbli u l-frazzjonijiet tagħhom.	Fibra mhux raffinata
7.5.1	Brokkoli, imnixxef	Prodott miksub bit-tnixxef tal-pjanta <i>Brassica oleracea</i> L., wara l-hasil u t-tnaqqis fid-daqs (tqattigh, tqattigh flaqx, eċċ.) u t-tnehhija tal-kontenut tal-ilma.	
7.6.1	Melassa tal-kannamieli (taz-zokkor)	Prodott jixbah lil xiopp miksub matul il-manifattura jew ir-raffinar taz-zokkor minn <i>Saccharum</i> L. Jista' jkun fih sa 0,5 % ta' agenti kontra r-rawgħa. Jista' jkun fihom sa 0,5 % ta' agenti kontra l-gebla. Jista' jkun fihom sa 3,5 % sulfat. Jista' jkun fihom sa 0,25 % sulfat.	Zokkor totali kkalkulat bħala sukrożju Indewwa, jekk > 30 %
7.6.2	Kannamieli (taz-zokkor) Melassa, parzjalment mingħajr zokkor	Prodott miksub wara l-estrazzjoni ulterjuri bl-ilma tas-sukrożju mill-melassa tal-kannamieli taz-zokkor.	Zokkor totali kkalkulat bħala sukrożju Indewwa, jekk > 28 %
7.6.3	Zokkor (tal-kannamieli) [sukrożju]	Zokkor estratt mill-kannamieli taz-zokkor bl-użu tal-ilma.	Sukrożju
7.6.4	Bagasse tal-kannamieli	Prodott miksub matul l-estrazzjoni bl-użu tal-ilma taz-zokkor mill-kannamieli taz-zokkor. Jikkonsisti l-aktar minn fibri.	Fibra mhux raffinata
7.7.1	Weraq, imnixxef ⁽²⁾	Weraq imnixxef ta' pjanti konsumabbli u l-frazzjonijiet tagħhom.	Fibra mhux raffinata
7.8.1	Linjoċellulożi ⁽²⁾	Prodott miksub permezz ta' proċessar mekkaniku ta' injam naturali u mnixxef mhux ipproċessat u li jikkonsisti l-aktar mil-linjoċelluloża.	Fibra mhux raffinata
7.9.1	Gheruq tal-ġhud is-sus	Gheruq ta' <i>Glycyrrhiza</i> L.	
7.10.1	Nagħniegħ	Prodott miksub minn partijiet imnixxfa bl-arja tal-pjanti <i>Mentha apicata</i> , <i>Mentha piperita</i> jew <i>Mentha viridis</i> (L.), irrappettivament mid-dehra tagħhom.	
7.11.1	Spinaci, imnixxfa	Prodott miksub mit-tnixxif tal-pjanta <i>Spinacia oleracea</i> L., irrappettivament mid-dehra tagħhom.	

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
7.12.1	Jukka mojave	Trab ta' <i>Yucca schidigera</i> Roezl.	Fibra mhux raffinata
7.13.1	Karbonju veġetali; [faham]	Prodott miksub bil-karbonizzazzjoni ta' materjal veġetali organiku.	Fibra mhux raffinata
7.14.1	Injam ⁽²⁾	Injam matur jew fibri tal-injam mhux trattati kimikament.	Fibra mhux raffinata

⁽¹⁾ L-isem għandu jkun ssupplimentat mill-ispeċji.

⁽²⁾ Expressions are not synonymous and differ mainly in their moisture content, respective expression to be used as appropriate.

8. Prodotti tal-halib u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
8.1.1	Butir u prodotti tal-butir	Butir u prodotti miksuba bil-produzzjoni jew bl-ipproċessar tal-butir (pereżempju serum tal-butir), sakemm mhux elenkat separatament.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Lattożju Indewwa jekk > 6 %
8.2.1	Ix-xorrox tal-butir, it-trab tax-xorrox tal-butir ⁽¹⁾	Prodott miksub bl-immastellar tal-butir mill-krema jew proċessi simili. Jistghu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati b'hala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % alkalis eż. sodju, potassju, kalċju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % aġenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalċju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Lattożju Indewwa jekk > 6 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
8.3.1	Kaseina	Prodott miksub mill-halib xkumat jew mix-xorrox bit-tnixxif tal-kaseina preċipitata permezz ta' aċidi jew tames.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 10 %
8.4.1	Kaseinat	Prodott estratt mill-baqta jew mill-kaseina permezz tal-użu ta' sustanzi newtralizzanti u t-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 10 %
8.5.1	Ġobon u prodotti tal-ġobon	Ġobon u prodotti maghmulin mill-ġobon u minn prodotti bbażati fuq il-halib.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
8.6.1	Kolostru/trab tal-kolostru	Il-fluwidu sekretat mill-glandoli mammarji tal-annimali li jipproduċu l-halib sa hamest ijiem wara l-hlas. Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif.	Proteina mhux raffinata
8.7.1	Prodotti sekondarji tal-halib	Prodotti miksuba matul il-produzzjoni tal-prodotti tal-halib (inklużi, iżda mhux limitati għal: oġġetti tal-ikel tal-halib preċedenti, ħama taċ-ċentrifugazzjoni jew tas-separatur, ilma abjad, minerali tal-halib). Fejn speċifikament ippreparati bħala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'ħafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalis eż. sodju, potassju, kalcju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'ħafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % aġenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-siliċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalcju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Umdità Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Zokkor totali
8.8.1	Prodotti tal-halib iffermentat	Prodotti miksuba bil-fermentazzjoni tal-halib (eż. jogurt, eċċ).	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat
8.9.1	Lattożju	Iz-zokkor separat mill-halib jew mix-xorrox permezz tal-purifikazzjoni u t-tnixxif.	Lattożju Indewwa jekk > 5 %
8.10.1	Halib/Trab tal-halib ⁽¹⁾	Sekrezzjoni normali mammarja miksuba minn hlib ta' darba jew iżjed. Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Indewwa jekk > 5 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
8.11.1	Halib xkumat/Trab tal-halib xkumat ⁽¹⁾	Halib li l-kontenut tax-xaham tiegħu tnaqqas bis-separazzjoni. Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 5 %
8.12.1	Xaham tal-halib	Prodott miksub bl-ixkumar tal-halib.	Xaham mhux raffinat
8.13.1	Trab tal-proteini tal-halib	Prodott miksub bit-tnixxif tal-komposti tal-proteina estratti mill-halib bi trattament kimiku jew fiżiku.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
8.14.1	Halib kondensat u evaporat u l-prodotti tiegħu	Halib ikkondensat u evaporat u prodotti miksuba bil-produzzjoni jew bl-ipproċessar ta' dawn il-prodotti.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 5 %
8.15.1	Permeat tal-halib/Trab tal-permeat tal-halib ⁽¹⁾	Prodott miksub bil-filtrazzjoni (ultra, nano jew mikro) tal-halib (li jippenetra minn ġol-membrana) u li minnu jkun tneħħa parzjalment il-lattożju. L-osmozi inversa u konċentrazzjoni u/jew tnixxif jistgħu jiġu applikati.	Rmied mhux raffinat Proteina mhux raffinata Lattożju Indewwa jekk > 8 %
8.16.1	Retentat tal-halib/Trab tar-retentat tal-halib ⁽¹⁾	Prodott miksub bil-filtrazzjoni (ultra, nano jew mikro) tal-halib (li jinżamm mill-membrana). Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Lattożju Indewwa jekk > 8 %
8.17.1	Xorrox/Trab tax-xorrox ⁽¹⁾	Prodott tal-manifattura tal-ġobon, il-quark jew il-kaseina jew proċessi simili. Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati bħala materjal tal-ġhalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % alkalis eż. sodju, potassju, kalċju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % agenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalċju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Lattożju Indewwa jekk > 8 % Rmied mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
8.18.1	Xorrox mingħajr lattożju/Trab tax-xorrox mingħajr lattożju ⁽¹⁾	Xorrox li minnu tneħħa parzjalment il-lattożju. Jistgħu jiġu applikati l-koncentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati bħala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalis eż. sodju, potassju, kalcju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % agenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silicju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalcju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Lattożju Indewwa jekk > 8 % Rmied mhux raffinat
8.19.1	Proteina tax-xorrox/Trab tal-proteina tax-xorrox ⁽¹⁾	Prodott miksub bit-tnixxif tal-komposti tal-proteina tax-xorrox estratti mix-xorrox bi trattament kimiku jew fiżiku. Jistgħu jiġu applikati l-koncentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati bħala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalis eż. sodju, potassju, kalcju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % agenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silicju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalcju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
8.20.1	Xorrox minghajr lattożju demineralizzat/Trab tax-xorrox minghajr lattożju demineralizzat ⁽¹⁾	Xorrox li minnu tnehhew parzjalment il-lattożju u l-minerali. Jistghu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati bhala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalis eż. sodju, potassju, kalċju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % aġenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalċju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Lattożju Rmied mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
8.21.1	Permeat tax-xorrox/Trab tal-permeat tax-xorrox ⁽¹⁾	Prodott miksub bil-filtrazzjoni (ultra, nano jew mikro) tax-xorrox (li jippenetra minn ġol-membrana) u li minnu jkun tnehha parzjalment il-lattożju. L-osmożi inversa u konċentrazzjoni u/jew tnixxif jistghu jiġu applikati. Fejn speċifikament ippreparati bhala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalis eż. sodju, potassju, kalċju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % aġenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalċju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Rmied mhux raffinat Proteina mhux raffinata Lattożju Indewwa jekk > 8 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
8.22.1	Retentat tax-xorrox/Trab tar-retentat tax-xorrox ⁽¹⁾	Prodott miksub bil-filtrazzjoni (ultra, nano jew mikro) tax-xorrox (li jinżamm mill-membrana). Jistgħu jiġu applikati l-konċentrazzjoni u/jew it-tnixxif. Fejn speċifikament ippreparati bħala materjal tal-ghalf, jista' jkun fihom: — Sa 0,5 % fosfati eż. polifosfati (eż. heksametafosfat tas-sodju), difosfati (eż. tetrasodjupirofosfat), użati biex tonqos il-viskożità u biex jistabbilizzaw il-proteina matul l-ipproċessar; — Sa 0,3 % aċidi eż. aċidi organiċi: Aċidu ċitriku, aċidu formiku, aċidu propjoniku, aċidi inorganiċi: Aċidu sulfuriku, aċidu idrokloriku, aċidu fosforiku, użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 0,5 % akalisi eż. sodju, potassju, kalcju, manjeżju, idrossidi użati għal aġġustamenti tal-pH f'hafna partijiet tal-proċessi tal-produzzjoni; — Sa 2 % agenti għat-tnixxija libera eż. diossidu tas-silċju, penta-sodju-trifosfat, tri-kalcju-fosfat, użati biex itejbu l-karatteristiċi tal-fluss tat-trab; — sa 0,4 % ta' leċitina għall-emulsifikazzjoni.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Lattożju Indewwa jekk > 8 %

⁽¹⁾ L-espressjonijiet mhumieks sinonimi u jvarjaw l-aktar fil-kontenut tal-indewwa, l-espressjoni rispettiva għandha tintuża kif xieraq.

9. Prodotti tal-annimali tal-art u prodotti derivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
9.1.1	Prodotti sekondarji mill-annimali ⁽¹⁾	Annimali tal-art ta' demmhom shun shah jew partijiet minnhom, friski, iffriżati, <i>imsajra</i> , <i>trattati bl-aċidu</i> jew imnixxa.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
9.2.1	Xaham tal-annimali ⁽²⁾	Prodott kompost mix-xaham mill-annimali tal-art ta' demmhom shun. Jekk estratt bis-solventi, jista' jikkontjeni sa 0,1 % eżan.	Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 1 %
9.3.1	Prodotti sekondarji tal-apikultura	Ghasel, xama' tan-naħal, xama' rjali (royal jelly), propolis, polline, ipproċessat jew mhux ipproċessat.	It-total taz-zokkor ikkalkulat bħala sukrosju
9.4.1	Proteina tal-annimali proċessata ⁽²⁾	Prodott miksub bit-tishin, bit-tnixxif u bit-thin ta' annimali tal-art ta' demmhom shun shah jew partijiet minnhom li minnhom ikun gie estratt parzjalment jew tneħħa fiżikament ix-xaham. Jekk estratt bis-solventi, jista' jikkontjeni sa 0,1 % eżan.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Rmied mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
9.5.1	Proteini derivati mill-proċess tal-ġelatina ⁽²⁾	Proteini mnixxa tal-annimali tal-kwalità tal-ikel derivati mill-produzzjoni tal-ġelatina.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
9.6.1	Proteini tal-annimali idrolizzati ⁽²⁾	Proteini idrolizzati miksuba permezz tas-šana u/jew pressjoni, kimiċi, idrolisi mikrobijoloġika jew enzimatika tal-proteina tal-annimali.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.7.1	Smida tad-demem ⁽²⁾	Prodott derivat mit-trattament bis-šana tad-demem ta' annimali ta' demmhom shun maqtula.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.8.1	Prodotti tad-demem ⁽¹⁾	Prodott derivat mid-demem jew minn frazzjonijiet tad-demem ta' annimali maqtula u b'demmhom shun; jinkludu plażma mnixxa/iffriżata/likwida, demm shih imnixxef, ċelloli homor imnixxa/iffriżati/likwidi jew frazzjonijiet tagħhom u tahlitiet.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.9.1	Rifluss tal-kejtering [Riċiklaġġ tel-kejtering]	L-ikel kollu tal-iskart li fih materjal li ġej mill-annimali inkluż żejt tat-tisjir użat li ġej minn ristoranti, faċilitajiet tal-kejtering u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-dar.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
9.10.1	Kollaġen ⁽²⁾	Prodott ibbażat fuq il-proteini derivat mill-ghadam, mill-ġlud u mill-gherq tal-annimali.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.11.1	Smida tar-rix	Prodott miksub bit-tnixxif u bit-thin tar-rix ta' annimali maqtula, jista' jkun idrolizzat.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.12.1	Ġelatina ⁽²⁾	Proteina naturali li tinhall, li tagħqad jew le, miksuba bl-idrolizi parzjali tal-kollaġenu prodott mill-ghadam, ġlud, gherq u muskoli tal-annimali.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
9.13.1	Residwi tad-dam (greaves) ⁽²⁾	Prodott miksub mill-manifattura tax-xaħam tad-dam, tal-lardu u xahmijiet oħra estratti jew imnehhija fizikament li ġejjin mill-annimali, friski, iffriżati jew imnixxa. Jekk estratt bis-solventi, jista' jikkontjeni sa 0,1 % eżan.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
9.14.1	Prodotti li ġejjin mill-annimali ⁽¹⁾	L-ex ikel li jikkontjeni prodotti tal-annimali; bit-trattament jew mingħajru bħalma huma daww friski, iffriżati jew imnixxa.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Indewwa jekk > 8 %
9.15.1	Bajd	Bajd shih ta' <i>Gallus gallus</i> L. bil-qoxra jew mingħajr.	

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
9.15.2	Albumina	Prodott miksub mill-bajd wara s-separazzjoni tal-qxur u l-isfar, pastorizzat u possibbilment denaturat.	Proteina mhux raffinata Metodu ta' denaturazzjoni, jekk applikabbli
9.15.3	Prodotti tal-bajd, imnixxa	Prodotti li jikkonsistu minn bajd imnixxef pastorizzat, minghajr qxur jew tahlita ta' proporzjonijiet differenti ta' albumina mnixxa u isfar tal-bajd imnixxef.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 5 %
9.15.4	Trab tal-bajd, biz-zokkor	Bajd biz-zokkor shah imnixxa, jew partijiet minnhom.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 5 %
9.15.5	Prodotti tal-bajd, imnixxa	Prodott miksub mill-bajd tat-tjur, wara li jkun tneħħa l-kontenut (l-isfar u l-albumina). Il-qxur jitnixxfu.	Rmied mhux raffinat
9.16.1	Invertebrati terrestri ⁽¹⁾	Invertebrati terrestri shah jew partijiet minnhom, fl-istadji kollha tal-hajja tagħhom, minbarra speċijiet li huma patoġeniċi għall-bniedem u l-annimali; bit-trattament jew minghajru bħalma huma daww friski, iffriżati jew imnixxa.	
9.17.1	Sulfat tal-kondrojtin	Prodott miksub bl-estrazzjoni mill-għeruq, mill-ghadam u tessuti oħra tal-annimali li fihom il-kartilagġi u tessuti konnettivi rotob.	Sodju

⁽¹⁾ Minghajr preġudizzju għall-htigiet obligatorji li jikkonċernaw dokumenti kummerċjali u ċertifikati ta' sahha għall-prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati kif stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 142/2011 (l-Anness VIII, il-Kapitolu III), jekk il-katalgu jintuża għal skopijiet ta' tikkettjar, l-isem għandu jiġi

mibdul kif xieraq minn

— l-ispeċi tal-annimali u

— il-parti tal-prodott mill-annimali (eż. il-fwied, laham (jekk il-muskolu skeletali biss), u/jew

— l-isem tal-ispeċijiet tal-annimali mhux użat fir-rigward tal-projbizzjoni fuq ir-riċiklaġġ bejn l-ispeċijiet (eż. minghajr tjur), jew

supplimentati kif xieraq minn

— l-ispeċijiet tal-annimali, u/jew

— il-parti tal-prodott mill-annimali (eż. il-fwied, laham (jekk il-muskolu skeletali biss), u/jew

— l-isem tal-ispeċi tal-annimali mhux użati fir-rigward tal-projbizzjoni dwar ir-riċiklaġġ intraspeċi.

⁽²⁾ Minghajr preġudizzju għall-htigiet obligatorji li jikkonċernaw dokumenti kummerċjali u ċertifikati ta' sahha għall-prodotti sekondarji tal-annimali u prodotti derivati kif stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 142/2011 (l-Anness VIII, il-Kapitolu III), jekk il-katalgu jintuża għal skopijiet ta' tikkettjar, l-isem għandu jiġi ssupplimentat kif xieraq minn

— l-ispeċijiet tal-annimali pproċessati (eż. porċini, ruminant, tal-ghasafar) u/jew

— il-materjal ipproċessat (eż. għadam) u/jew

— il-proċess użat (eż. bix-xaham imneħħi, irfinuti) u/jew

— l-isem tal-ispeċijiet tal-annimali mhux użat fir-rigward tal-projbizzjoni fuq ir-riċiklaġġ bejn l-ispeċijiet (eż. minghajr tjur).

10. Hut, annimali akkwatiċi oħrajn, u l-prodotti dderivati minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
10.1.1	Invertebri akkwatiċi ⁽¹⁾	Invertebrati tal-baħar jew tal-ilma helu shah jew partijiet minnhom, fl-istadji kollha tal-hajja tagħhom, minbarra speċijiet li huma patoġeniċi għall-bniedem u l-annimali; bit-trattament jew minghajru bħalma huma daww friski, iffriżati jew imnixxa.	
10.2.1	Prodotti sekondarji mill-annimali akkwatiċi ⁽¹⁾	Li joriginaw minn stabbilimenti jew impjanti li jhejju jew jimmanifatturaw prodotti għall-konsum mill-bniedem; bit-trattament jew minghajru bħalma huma daww friski, iffriżati jew imnixxa.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Rmied mhux raffinat
10.3.1	Smida tal-krustaċji	Prodott magħmul bit-tishin, bl-ippressar u bit-nixxif ta' krustaċji shah jew partijiet minnhom inklużi gambli selvaġġi u mrobbija.	Proteina mhux raffinata Xaham mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
10.4.1	Hut ⁽²⁾	Hut shih jew partijiet minnu: frisk, iffriżat, imsajjar, ittratat bl-aċidu jew innixxef.	Proteina mhux raffinata Indewwa jekk > 8 %
10.4.2	Smida tal-hut ⁽²⁾	Prodott miksub bit-tishin, bl-ippressar u bit-tnixxif ta' hut shih jew partijiet minnu u li jistgħu jkunu ġew miżjuda mill-ġdid miegħu partiċelli li jinhallu tal-hut qabel it-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %
10.4.3	Materjali li jinhallu ta' hut	Prodott ikkondensat miksub matul il-manifattura tas-smida tal-hut li jkun ġie separat u stabbilizzat bl-aċidifikazzjoni jew bit-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Indewwa jekk > 5 %
10.4.4	Proteina tal-hut, idrolizzata	Prodott miksub bl-idroliżi tal-aċidu ta' hut shih jew partijiet tiegħu hafna drabi kkonċentrat bit-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %
10.4.5	Smida tax-xewk tal-hut	Prodott miksub bit-tishin, bl-ippressar u bit-tnixxif ta' partijiet tal-hut. Jikkonsisti prinċipalment minn xewk tal-hut.	Rmied mhux raffinat
10.4.6	Żejt tal-huta	Żejt miksub mill-hut jew partijiet tal-hut wara ċ-ċentrifugazzjoni għat-tnehhija tal-ilma (jista' jinkludi dettalji speċifiċi tal-ispeċi, eż. żejt tal-fwied tal-merluzz).	Xaħam mhux raffinat Indewwa jekk > 1 %
10.4.7	Żejt tal-hut, idroġenizzat	Żejt miksub mill-idroġenizzazzjoni taż-żejt tal-hut.	Indewwa jekk > 1 %
10.5.1	Żejt tal-krill	Żejt miksub minn krill planktoniku msajjar u ppressat segwit biċ-ċentrifugazzjoni għat-tnehhija tal-ilma.	Indewwa jekk > 1 %
10.5.2	Konċentrat tal-proteini tal-krill, idrolizzat	Prodott miksub bl-idroliżi enzimatika ta' krill shih jew partijiet tiegħu hafna drabi konċentrat bit-tnixxif.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %
10.6.1	Smida tal-anelidi tal-baħar	Prodott miksub bit-tishin u t-tnixxif ta' anelidi tal-baħar shah jew partijiet minnhom, inkluż Nereis virens.M. Sars.	Xaħam Rmied jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %
10.7.1	Smida taż-zooplankton tal-baħar	Prodott li jisir bit-tishin, bl-ippressar u bit-tnixxif taż-zooplankton tal-baħar, eż. krill.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
10.7.2	Żejt taż-żooplankton tal-baħar	Żejd miksub miż-żooplankton tal-baħar imsajjar u ppressat segwit biċ-ċentrifugazzjoni għat-tneħħija tal-ilma.	Indewwa jekk > 1 %
10.8.1	Smida tal-molluski	Prodott li jsir bit-tishin u bit-tnixxif ta' molluski shah jew partijiet minnhom inklużi klamari u bivalvi.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %
10.9.1	Smida tal-klamari	Prodott li jsir bit-tishin, bl-ippressar u bit-tnixxif ta' klamari shah jew partijiet tal-klamari.	Proteina mhux raffinata Xaħam mhux raffinat Rmied mhux raffinat, jekk > 20 % Indewwa jekk > 8 %

(¹) The name shall be supplemented by the species.

(²) L-isem għandu jkun ssupplimentat mill-ispeċji meta jkun prodott minn ħut tat-trobbija.

11. Minerali u prodotti ġejjin minnhom

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.1.1	Karbonat tal-kalċju (¹); [Ġebel tal-ġir]	Prodott miksub bit-thin ta' sorsi tal-karbonat tal-kalċju (CaCO ₃), bħal ġebel tal-ġir jew bil-precipitazzjoni minn soluzzjoni tal-aċidu. Jista' jinkludi sa 0,25 % propilene glikol Jista' jinkludi sa 0,1 % għajjuniet tat-thin.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.2	Qxur tal-baħar kalkariż	Prodott ta' oriġini naturali, miksub mill-qxur tal-baħar, mithuna jew imfarrka, bħal qxur tal-gajdra jew arzelli.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.3	Karbonat tal-manjeżju u l-kalċju	It-tahlit naturali tal-karbonat tal-kalċju (CaCO ₃) u l-karbonat tal-manjeżju (MgCO ₃). Jista' jinkludi sa 0,1 % għajjuniet tat-thin.	Kalċju, Manjeżju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.4	Maerl	Prodott ta' oriġini naturali miksub mill-alka tal-baħar kalkarja, mithuna jew imfarrka.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.5	Litotamn	Prodott ta' oriġini naturali miksub mill-alka tal-baħar kalkarja (<i>Phymatolithon calcareum</i> (Pall.)), mithuna jew imfarrka.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.6	Klorur tal-kalċju	Klorur tal-kalċju (CaCl ₂). Jistgħu jinkludu sa 0,2 % sulfat tal-barju	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.7	Idrossidu tal-kalċju	Idrossidu tal-kalċju (Ca(OH) ₂). Jista' jinkludi sa 0,1 % għajjuniet tat-thin.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.8	Sulfat tal-kalċju anidru	Sulfat tal-kalċju anidruż (CaSO ₄) miksub permezz tat-thin ta' sulfat tal-kalċju anidruż jew id-disidratazzjoni ta' sulfat tal-kalċju deidrat.	Kalċju, Irmied li ma jinħallx fl-HCl jekk > 5 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.1.9	Sulfat tal-kalċju emmiidrat	Sulfat tal-kalċju emiidrat ($\text{CaSO}_4 \times \frac{1}{2} \text{H}_2\text{O}$) miksub permezz ta' deidratazzjoni parzjali ta' sulfat tal-kalċju deidrat.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.10	Sulfat tal-kalċju diidrat	Sulfat tal-kalċju diidrat ($\text{CaSO}_4 \times 2\text{H}_2\text{O}$) miksub permezz tat-thin ta' sulfat tal-kalċju diidrat jew l-idratazzjoni ta' sulfat tal-kalċju emiidrat.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.11	Imlieh tal-kalċju ta' aċidi organiċi ⁽²⁾	Imlieh tal-kalċju ta' aċidi organiċi edibbli b'mill-inqas 4 atomi tal-karbonju.	Kalċju, aċidu organiku
11.1.12	Ossidu tal-kalċju	Ossidu tal-kalċju (CaO) miksub minn kalċinazzjoni li sseħh b'mod naturali fil-ġebbla tal-ġir. Jista' jinkludi sa 0,1 % ghajnuniet tat-thin.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.13	Glukonat tal-kalċju	Melħ tal-kalċju tal-aidu glukoniku ġeneralment espress bħala $\text{Ca}(\text{C}_6\text{H}_{11}\text{O}_7)_2$ u l-forom idrati tiegħu.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.15	Sulfat tal-kalċju/Karbonat	Prodott miksub matul il-manifattura tal-karbonat tas-sodju.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.16	Pidolat tal-kalċju	Pidolat l-calcium ($\text{C}_5\text{H}_6\text{CaNO}_3$). Jista' jinkludi sa 1,5 % aċidu glutamiku u sustanzi relatati.	Kalċju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 5 %
11.1.17	Ossidu tal-manjeżju – karbonat tal-kalċju	Il-prodott miksub permezz tat-tishin ta' kalċju u manjeżju naturali li fih sustanzi bħal dolomit. Jista' jinkludi sa 0,1 % ghajnuniet tat-thin.	Kalċju, manjeżju
11.2.1	Ossidu tal-manjeżju	Ossidu tal-manjeżju kalċinat (MgO) mhux inqas minn 70 % MgO .	Manjeżju, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 15 %
11.2.2	Sulfat tal-manjeżju eptaidrat	Sulfat tal-manjeżju ($\text{MgSO}_4 \times 7 \text{H}_2\text{O}$).	Manjeżju, Sulfat, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 15 %
11.2.3	Sulfat tal-manjeżju monoidrat	Sulfat tal-manjeżju ($\text{MgSO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$).	Manjeżju, Sulfat, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 15 %
11.2.4	Sulfat tal-manjeżju anidru	Sulfat tal-manjeżju anidruż (MgSO_4).	Manjeżju, Sulfat, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 10 %
11.2.5	Propjonat tal-manjeżju	Manjeżju propjonat ($\text{C}_6\text{H}_{10}\text{MgO}_4$).	Manjeżju
11.2.6	Klorur tal-manjeżju	Klorur jew soluzzjoni tal-manjeżju (MgCl_2) miksub minn koncentrazzjoni naturali ta' ilma tal-baħar wara d-depożitu tal-klorur tas-sodju.	Manjeżju, Klorin, Irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 10 %
11.2.7	Karbonat tal-manjeżju	Il-karbonat naturali tal-manjeżju (MgCO_3).	Manjeżju, irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk > 10 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.2.8	Idrossidu tal-manjeżju	Idrossidu tal-manjeżju ($\text{Mg}(\text{OH})_2$).	Manjeżju, irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk $> 10 \%$
11.2.9	Sulfat tal-potassju u tal-manjeżju	Sulfat tal-potassju u tal-manjeżju.	Manjeżju, Potassju, irmied li ma jinhallx fl-HCl jekk $> 10 \%$
11.2.10	Imlieh tal-manjeżju ta' aċidi organiċi ⁽²⁾	Imlieh tal-manjeżju ta' aċidi organiċi edibbli b'mill-inqas 4 atomi tal-karbonju.	Manjeżju, aċidu organiku
11.3.1	Fosfat dikalċju ⁽³⁾; [Idroġenuortofosfat tal-kalċju]	Monoidroġenufosfat tal-kalċju ta' grad tekniku miksub minn għadam u sorsi inorganici ($\text{CaHPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} > 1,2$ Jistghu jinkludu sa 3 % espressi bħala NaCl	Kalċju, fosforu totali, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$, Irmied li ma jinhallx fi HCl jekk $> 5 \%$
11.3.2	Fosfat mono-dikalċju	Prodott miksub kimikament u magħmul minn fosfat bikalċju u monokalċju (CaHPO_4 , $\text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $0,8 < \text{Ca/P} < 1,3$	Fosforu totali, Kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$
11.3.3	Fosfat monokalċju; [Tetraidroġenuortofosfat tal-kalċju]	Bis (diidroġenufosfat) tal-kalċju ($\text{Ca}(\text{H}_2\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} < 0,9$	Fosforu totali, Kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$
11.3.4	Fosfat trikalċju; [ortofosfat trikalċju]	Fosfat trikalċju miksub minn għadam u sorsi inorganici ($\text{Ca}_3(\text{PO}_4)_2 \times \text{H}_2\text{O}$) $\text{Ca/P} > 1,3$	Kalċju, Fosforu totali, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$
11.3.5	Fosfat tal-kalċju u tal-manjeżju	Fosfat tal-kalċju u tal-manjeżju	Kalċju, Manjeżju, Fosforu totali, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$
11.3.6	Fosfat defluworinat	Fosfat naturali, kalċinat u ttrattat bis-shana aktar milli hu biżżejjed biex jitnehhew l-impuritajiet	Fosforu totali, Kalċju, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$, Irmied li ma jinhallx fi HCl jekk $> 5 \%$
11.3.7	Pirofosfat di-kalċju; [Difosfat dikalċiku]	Pirofosfat dikalċju.	Fosforu totali, Kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$
11.3.8	Fosfat tal-manjeżju	Prodott magħmul minn fosfat tal-manjeżju monobażiku u/jew dibażiku u/jew tribażiku.	Fosforu totali, Manjeżju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$, Irmied li ma jinhallx fi HCl jekk $> 10 \%$
11.3.9	Fosfat tas-sodju, tal-kalċju u tal-manjeżju	Il-prodott jikkonsisti minn fosfat tas-sodju-kalċju-manjeżju.	Fosforu totali, Manjeżju, Kalċju, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk $> 10 \%$

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.3.10	Fosfat monosodju; [Diidrogenuortofosfat tas-sodju]	Il-fosfat monosodju ($\text{NaH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$)	Fosforu totali, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.11	Fosfat disodju; [Diidrogenuortofosfat tas-sodju]	Fosfat tad-disodju ($\text{Na}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$)	Fosforu totali, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.12	Fosfat trisodju; [ortofosfat trisodju]	Fosfat tat-trisodju (Na_3PO_4)	Fosforu totali, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.13	Pirofosfat tas-sodju; [Difosfat tetrasodju]	Pirofosfat tas-sodju ($\text{Na}_4\text{P}_2\text{O}_7$).	Fosforu totali, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.14	Fosfat monopotassju; [Diidrogenuortofosfat tal-potassju]	Fosfat tal-monopotassju ($\text{KH}_2\text{PO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$)	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.15	Fosfat dipotassju; [Idrogenuortofosfat tad-dipotassju]	Fosfat tad-dipotassju ($\text{K}_2\text{HPO}_4 \times \text{H}_2\text{O}$)	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.16	Fosfat tal-kalċju u tas-sodju	Fosfat tal-kalċju u tas-sodju (CaNaPO_4).	Fosforu totali, Kalċju, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.17	Fosfat monoammoniku; [Diidrogenuortofosfat tal-ammonju]	Fosfat tal-monoammonju ($\text{NH}_4\text{H}_2\text{PO}_4$)	Nitroġenu totali, Fosforu totali, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.18	Fosfat diammoniku; [Ortofosfat tal-idroġenu tad-diammonju]	Fosfat tad-diammonju ($(\text{NH}_4)_2\text{HPO}_4$)	Nitroġenu totali Fosforu totali P li ma jinhallx fi 2 % aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.19	Tri-polifosfat tas-sodju; [Penta trifosfat tas-sodju]	Tripolifosfat tas-sodju ($\text{Na}_5\text{P}_3\text{O}_9$).	Fosforu totali, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.20	Fosfat tal-manjeżju tas-sodju	Fosfat tas-sodju-manjeżju (MgNaPO_4).	Fosforu totali, Manjeżju, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.21	Ipfosfat tal-manjeżju	Ipfosfit tal-manjeżju ($\text{Mg}(\text{H}_2\text{PO}_2)_2 \times 6\text{H}_2\text{O}$)	Manjeżju Fosforu totali P li ma jinhallx fi 2 % aċidu ċitriku jekk > 10 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.3.22	Smida tal-ghadam deġelatinizzata	Ghadam deġelatinizzat, sterilizzat u mithun li minnu jkun tneħħa x-xaham.	Fosforu totali, Kalċju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.3.23	Rmied tal-ghadam	Residwi minerali mill-inċinerazzjoni, mill-kombustjoni jew mill-gassifikazzjoni tal-prodotti sekondarji tal-annimali.	Fosforu totali, Kalċju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.3.24	Polifosfat tal-kalċju	Tahlit eteroġenju ta' melh tal-kalċju ta' aċidi polifosforiċi kondensati ta' formola ġenerali $H(n + 2)PnO(3n + 1)$ fejn "n" mhux inqas minn 2	Fosforu totali, kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.25	Difosfat diidrogenat tal-kalċju	Pirofosfat diidroġenu tal-monokalċju ($CaH_2P_2O_7$).	Fosforu totali, Kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.26	Pirofosfat tal-aċidu tal-manjeżju	Pirofosfat tal-aċidu tal-manjeżju ($MgH_2P_2O_7$). Prodott minn aċidu fosforiku purifikat u idrossidu tal-manjeżju jew ossidu tal-manjeżju purifikat bl-evaporazzjoni tal-ilma u l-kondensazzjoni tal-ortofosfat f'difosfat.	Fosforu totali, Manjeżju, P li ma jinhallx fi 2 % aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.27	Difosfat didrogenat disodiku	Difosfat tad-didroġenu tad-disodju ($Na_2H_2P_2O_7$).	Fosforu totali, Kalċju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.28	Difosfat trisodju	Difosfat monoidroġenu trisodju (anidruż: $Na_3HP_2O_7$; monoidrat: $Na_3HP_2O_7 \times H_2O$)	Fosforu totali, sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.29	Polifosfat tas-sodju; [Eżametafosfat tas-sodju]	Tahlit eteroġenju ta' melh tas-sodju ta' aċidi polifosforiċi kondensati lineari ta' formola ġenerali $H(n + 2)PnO(3n + 1)$ fejn "n" mhux inqas minn 2	Fosforu totali, sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.30	Fosfat tat-tri-potassju	Monofosfat tripotassju (anidruż: K_3PO_4 ; idrat: $K_3PO_4 \times n H_2O$ (n = 1 jew 3)).	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.31	Tetrapotassju di-fosfat	Tetrapotassju pirofosfat ($K_4P_2O_7$)	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.32	Tri-fosfat tal-pentapotassju	Tri-polifosfat tal-pentapotassju ($K_5P_3O_{10}$)	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.33	Polifosfat tal-potassju	Tahlit eteroġenju ta' melh tal-potassju ta' aċidi polifosforiċi kondensati lineari ta' formola ġenerali $H(n + 2)PnO(3n + 1)$ fejn "n" mhux inqas minn 2	Fosforu totali, Potassju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.3.34	Polifosfat tal-kalċju u tas-sodju	Polifosfat tal-kalċju u tas-sodju.	Fosforu totali, Kalċju, Sodju, P li ma jinhallx fi 2 % ta' aċidu ċitriku jekk > 10 %
11.4.1	Klorur tas-sodju ⁽¹⁾	Klorur tas-sodju (NaCl) jew prodott miksub bil-kristallizzazzjoni evaporattiva mis-salmura (melh raffinat) jew bl-evaporazzjoni tal-ilma tal-baħar (melh tal-baħar) jew mit-thin tal-melħ tal-blat.	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
11.4.2	Bikarbonat tas-sodju [Idroġenukarbonat tas-sodju]	Bikarbonat tas-sodju (NaHCO_3)	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.4.3	(Bi)karbonat tas-sodju/ tal-ammonju [(Idroġenu)karbonat tas-sodju/ tal-ammonju]	Prodott miksub matul il-produzzjoni tal-karbonat tas-sodju u tal-bikarbonat tas-sodju, bi traċċi tal-bikarbonat tal-ammonju (bikarbonat ammonju mass. 5 %)	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.4.4	Karbonat tas-sodju	Karbonat tas-sodju (Na_2CO_3)	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.4.5	Seskwikarbonat tas-sodju [Idroġenukarbonat tat-trisodju]	Seskwikarbonat tas-sodju ($\text{Na}_3\text{H}(\text{CO}_3)_2$)	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.4.6	Sulfat tas-sodju	Sulfat tas-sodju (Na_2SO_4). Jista' jinkludi sa 0,3 % tal-metjonina	Sodju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.4.7	Mlielah tas-sodju tal-aċidi organiċi ⁽²⁾	Mlielah tas-sodju ta' aċidi organiċi li jittieklu li fihom mill-anqas 4 atomi tal-karbonju.	Sodju, Aċidu organiku
11.5.1	Klorur tal-potassju	Klorur tal-potassju (KCl) jew il-prodott miksub permezz tat-thin ta' sorsi naturali tal-klorur tal-potassju.	Potassju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.5.2	Sulfat tal-potassju	Sulfat tal-potassju (K_2SO_4)	Potassju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.5.3	Karbonat tal-potassju	Karbonat tal-potassju (K_2CO_3).	Potassju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.5.4	Bikarbonat tal-potassju [Karbonat tal-idroġenu tal-potassju]	Bikarbonat tal-potassju (K_2CO_3).	Potassju, Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 10 %
11.5.5	Mlielah tal-potassju tal-aċidi organiċi ⁽²⁾	Mlielah tal-potassju ta' aċidi organiċi li jittieklu li fihom mill-anqas 4 atomi tal-karbonju.	Potassju, Aċidu organiku
11.6.1	Fjura tal-kubrit	Trab miksub minn depożiti minerali naturali. Barra minn hekk, prodott miksub mill-produzzjoni tar-raffineriji taż-żejt kif prattikata mill-fabbrikanti tal-kubrit.	Kubrit
11.7.1	Attapulgite	Mineral tal-manjeżju-aluminju-silikon naturali.	Manjeżju
11.7.2	Kwarz	Mineral li jsehh b'mod naturali miksub bit-thin tas-sorsi tal-kwarz. Jista' jinkludi sa 0,1 % ghajnuniet tat-thin.	
11.7.3	Kristobalit	Diossidu tas-silikon (SiO_2) miksub mir-rikristallizzazzjoni tal-kwarz. Jista' jinkludi sa 0,1 % ghajnuniet tat-thin.	

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
11.8.1	Sulfat tal-ammonju	Sulfat tal-ammonju ((NH ₄) ₂ SO ₄) miksub b'sintesi kimika.	Nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata, Kubrit
11.8.2	Soluzzjoni tas-sulfat tal-ammonju	Sulfat tal-ammonju f'soluzzjoni milwiema, li fiha mhux anqas minn 35 % Sulfat tal-ammonju.	Nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata
11.8.3	Mlielħ tal-ammonju tal-aċidi organiċi ⁽²⁾	Mlielħ tal-ammonju ta' aċidi organiċi li jittiekl u li fihom mill-anqas 4 atomi tal-karbonju.	Nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata, Aċidu organiku
11.8.4	Lattat tal-ammonju	Lattat tal-ammonju (CH ₃ CHOHCOONH ₄). Jinkludi lattat tal-ammonju prodott bil-fermentazzjoni ta' <i>Lactobacillus delbrueckii</i> ssp. <i>Bulgarius</i> , <i>Lactococcus lactis</i> ssp., <i>mesenteroides</i> , <i>Streptococcus thermophilus</i> <i>Leuconostoc</i> , <i>Lactobacillus</i> spp, jew <i>bifidobacterium</i> spp., li fihom mhux anqas minn 44 % nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata. Jistgħu jinkludu sa 0,8 % fosfru, 0,9 % potassju, 0,7 % manjeżju, 0,3 % sodju, 0,3 % sulfati 0,1 % kloruri, 5 % zokkor u 0,1 % silikonju kontra r-ragħwa.	Nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata, Rmied mhux raffinat
11.8.5	Aċetat tal-ammonju	Aċetat tal-ammonju (CH ₃ COONH ₄) f'soluzzjoni milwiema, li fiha mhux anqas minn 55 % aċetat tal-ammonju.	Nitroġenu espress bhala proteina mhux raffinata

⁽¹⁾ In-natura tas-sors tista' tkun indikata addizzjonalment fl-isem jew minfloku.

⁽²⁾ L-isem jista' jiġi emendat jew supplimentat biex jispjefika l-aċidu organiku..

⁽³⁾ L-isem jista' jinkludi l-proċess ta' manifattura.

12. Fermentazzjoni ta' prodotti (sekondarji) minn mikroorganizmi

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
12,1	Prodotti miksuba mill-bijomassa tal-mikroorganizmi mkabbra fuq ċerti substrati	Jista' jkun fihom sa 0.3 % ta' aġenti kontra r-ragħwa. Jistgħu jinkludu sa 1,5 % aġenti tal-filtrazzjoni/iċċarar. Jistgħu jinkludu sa 2,9 % aċidu propjoniku.	Aċidu propjoniku jekk > 0,5 %
12.1.1	Proteina minn <i>Methylophilus methylotrophus</i>	Prodott tal-proteini tal-fermentazzjoni miksub bil-koltura ta' <i>Methylophilus methylotrophus</i> (NCIB varjant 10.515) ⁽¹⁾ fuq il-metanol, il-proteina mhux raffinata hija mill-anqas 68 % u l-indiċi tar-riflessjoni huwa mill-anqas 50.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Xaħam mhux raffinat
12.1.2	Proteina minn <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath), <i>Alcaligenes acidovorans</i>, <i>Bacillus brevis</i> u <i>Bacillus firmus</i>	Prodott tal-proteini tal-fermentazzjoni b' <i>Methylococcus capsulatus</i> (Bath) (NCIMB varjant 11132), <i>Alcaligenes acidovorans</i> (NCIMB varjant 12387), <i>Bacillus brevis</i> (NCIMB varjant 13288) u <i>Bacillus firmus</i> , (NCIMB varjant 13280) ⁽¹⁾ fuq gass naturali (madwar 91 % metanu, 5 % etan, 2 % propan, 0,5 % isobutan, 0,5 % n-butan), ammonja, u mlielħ minerali, il-proteina mhux raffinata hija mill-anqas 65 %.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat Xaħam mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
12.1.3	Proteina batterjali minn <i>Escherichia coli</i>	Prodott tal-proteini, prodott sekondarju mill-produzzjoni ta' aċidi amminiċi bil-koltura ta' <i>Escherichia coli</i> K12 ⁽¹⁾ fuq sustrati ta' oriġini veġetali jew kimika, ammonja jew mlielah minerali; Jista' jkun idrolizzat.	Proteina mhux raffinata
12.1.4	Proteina batterjali minn <i>Corynebacterium glutamicum</i>	Prodott tal-proteini, prodott sekondarju mill-produzzjoni tal-aċidi amminiċi bil-koltura ta' <i>Corynebacterium glutamicum</i> ⁽¹⁾ fuq sustrati ta' oriġini veġetali jew kimika, ammonja jew mlielah minerali, jista' jkun idrolizzat.	Proteina mhux raffinata
12.1.5	Hmira u partijiet minnha [Hmira tal-birra] [Prodott tal-hmira]	Kull tip ta' hmira u partijiet tagħha miksuba minn <i>Saccharomyces cerevisiae</i> , <i>Saccharomyces carlsbergensis</i> , <i>Kluyveromyces lactis</i> , <i>Kluyveromyces fragilis</i> , <i>Torulaspora delbrueckii</i> , <i>Candida utilis</i> / <i>Pichia jadinii</i> , <i>Saccharomyces uvarum</i> , <i>Saccharomyces ludwigii</i> jew <i>Brettanomyces ssp</i> ⁽¹⁾ ⁽²⁾ fuq sustrati l-aktar ta' oriġini veġetali bħal melassa, xropp taz-zokkor, alkohol, residwi tad-distillerija, ċereali u prodotti li fihom il-lamtu, meraq tal-frott, xorrox, aċidu lattiku, zokkor, fibri tal-hxejjex idrolizzati u nutrijenti tal-fermentazzjoni bħal ammonja jew mlielah minerali.	Indewwa jekk < 75 % jew > 97 % Jekk l-indewwa hija < 75 %: Proteina mhux raffinata
12.1.6	Furrajna tal-miċelju mill-produzzjoni tal-penicillina	Miċelju (komposti nitroġenużi), prodott sekondarju mxarrab mill-produzzjoni tal-penicillina bil- <i>Penicillium chrysogenum</i> (ATCC48271) ⁽¹⁾ fuq sorsi differenti ta' karboidrati u l-idrolisati tagħhom, trattati bis-shana u preservati permezz ta' <i>Lactobacillus brevis</i> , <i>plantarum</i> , <i>sake</i> , <i>collinoides</i> u <i>Streptococcus lactis</i> għall-inattivazzjoni tal-penicillina, in-Nitroġenu espress bħala proteina mhux raffinata huwa mill-anqas 7 %.	Nitroġenu espress bħala proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat
12.1.7	Hmira minn proċess tal-biodiżil	Il-hmiri kollha u partijiet minnhom miksuba minn <i>Yarrowia lipolytica</i> ⁽¹⁾ ⁽²⁾ imkabbra fuq iż-żjut veġetali u frazzjonijiet tad-degumming u l-gliċerol iffurmati matul il-produzzjoni tal-biodiżil.	Indewwa jekk < 75 % jew > 97 % Jekk l-indewwa hija < 75 %: Proteina mhux raffinata
12.2	Prodotti sekondarji ohra tal-fermentazzjoni	Jista' jkun fihom sa 0.6 % ta' aġenti kontra r-rawgħa. Jista' jkun fihom sa 0.5 % ta' aġenti kontra l-ġebba. Jista' jkun fihom sa 0.2 % sulfat.	
12.2.1	Karfa tal-inbid [sustanza li tinhall tal-melassa kondensata]	Prodotti sekondarji derivati mill-ipproċessar industrijali tal-masti/worts li johorġu mill-proċessi tal-fermentazzjoni bħall-manifattura tal-alkohol, tal-aċidi organiċi, tal-hmira. Dawn huma komposti minn frazzjoni likwida/ta' pejst miksuba wara s-separazzjoni tal-masti/worts tal-fermentazzjoni. Jistgħu jinkludu wkoll ċelloli mejta u/jew partijiet tagħhom tal-mikroorganiżmi tal-fermentazzjoni użati. Is-sustrati huma l-iżjed ta' oriġini veġetali bħal melassa, xropp taz-zokkor, alkohol, residwi tad-distillerija, ċereali u prodotti li fihom il-lamtu, meraq tal-frott, xorrox, aċidu lattiku, zokkor, fibri tal-hxejjex idrolizzati u nutrijenti tal-fermentazzjoni bħal ammonja jew mlielah minerali.	Proteina mhux raffinata Sustrat u indikazzjoni tal-proċess tal-produzzjoni kif xieraq.

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
12.2.2	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidu L-glutamiku.	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidu L-glutamiku bil-fermentazzjoni bil- <i>Corynebacterium melassecola</i> ⁽¹⁾ fuq sustrat kompost minn sukrożju, melassa, prodotti tal-lamtu u l-idrolisati tagħhom, mlielaħ tal-ammonju u komposti nitroġenużi oħra.	Proteina mhux raffinata
12.2.3	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni ta' L-lisin-monoidroklorur bil-<i>Brevibacterium lactofermentum</i>	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-L-lisin-monoidroklorur bil-fermentazzjoni bil- <i>Brevibacterium lactofermentum</i> ⁽¹⁾ fuq sustrat kompost minn sukrożju, melassa, prodotti tal-lamtu u l-idrolisati tagħhom, mlielaħ tal-ammonju u komposti nitroġenużi oħra.	Proteina mhux raffinata
12.2.4	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidi amminiċi b'<i>Corynebacterium glutamicum</i>	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidi amminiċi bil-fermentazzjoni b' <i>Corynebacterium glutamicum</i> ⁽¹⁾ fuq sustrat ta' oriġini veġetali jew kimika, ammonja jew mlielaħ minerali.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat
12.2.5	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidi amminiċi b'<i>Escherichia coli</i> K12	Prodotti sekondarji mill-produzzjoni tal-aċidi amminiċi bil-fermentazzjoni b' <i>Escherichia coli</i> K12 ⁽¹⁾ fuq sustrat ta' oriġini veġetali jew kimika, ammonja jew mlielaħ minerali.	Proteina mhux raffinata Rmied mhux raffinat
12.2.6	Prodott sekondarju tal-produzzjoni tal-eżimi b'<i>Aspergillus niger</i>	Prodott sekondarju tal-fermentazzjoni ta' <i>Aspergillus niger</i> ⁽¹⁾ fuq il-qamħ u l-malt għall-produzzjoni tal-eżimi.	Proteina mhux raffinata

⁽¹⁾ Iċ-ċelloli ta' mikroorganiziżmi jkunu ġew inattivati jew maqtula.

⁽²⁾ L-isem użat tal-ispeċijiet tal-hmira jista' jvarja mit-tassonomija xjentifika, għalhekk, jistgħu jintużaw is-sinonimi tal-ispeċijiet tal-hmira elenkati.

13. Mixxellanji

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
13.1.1	Prodotti mill-industrija tal-hami fi fran u tal-ghagin	Prodotti miksuba matul u mill-produzzjoni ta' hobż, biskuttini, wejfers jew għagin. Jistgħu jkunu mnixxfa.	Lamtu Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju, Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 %
13.1.2	Prodotti mill-industrija tal-ikel tal-ghagina	Prodotti miksuba matul u mill-produzzjoni tal-ikel tal-ghagina u tal-kejkijiet. Jistgħu jkunu mnixxfa.	Lamtu Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju, Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 %
13.1.3	Prodotti tal-manifattura taċ-ċereali tal-kolazzjon	Sustanzi jew prodotti li huma maħsuba jew fejn huwa raġonevolment mistenni li jistgħu jiġu kkonsmati mill-bniedem fil-forom tagħhom ipproċessati, parzjalment ipproċessati jew mhux ipproċessati. Jistgħu jkunu mnixxfa.	Proteina mhux raffinata, jekk > 10 % Fibra mhux raffinata Żjut/xahmijiet mhux raffinati, jekk > 10 % Lamtu, jekk > 30 % Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju, jekk > 10 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
13.1.4	Prodotti mill-industrija tal-helu	Prodotti miksuba matul u mill-produzzjoni tal-helu, inkluż ċikkulata. Jistgħu jkunu mnixxa.	Lamtu Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 % Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju
13.1.5	Prodotti tal-industrija tal-ġelat	Prodotti miksuba matul il-produzzjoni tal-ġelat. Jistgħu jkunu mnixxa.	Lamtu Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju, Xaħam mhux raffinat
13.1.6	Prodotti u prodotti sekondarji mill-ipproċessar tal-frott u l-hxejjex friski ⁽¹⁾	Prodotti miksuba matul l-ipproċessar tal-frott u l-hxejjex friski (inkluż qxur, biċċiet shaħ ta' frott/hxejjex, u tahlitiet tagħhom). Jistgħu jkunu mnixxa, jew iffriżati.	Lamtu Fibra mhux raffinata Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 % Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 3,5 %
13.1.7	Prodotti mill-ipproċessar tal-pjanti ⁽¹⁾	Prodotti miksuba mill-iffriżar jew mit-tnixxif ta' pjanti shaħ jew partijiet tagħhom.	Fibra mhux raffinata
13.1.8	Prodotti mill-ipproċessar tal-ispezji u l-hwawar ⁽¹⁾	Prodotti miksuba mill-iffriżar jew mit-tnixxif tal-ispezji u l-hwawar jew partijiet tagħhom.	Proteina mhux raffinata, jekk > 10 % Fibra mhux raffinata Żjut/xahmijiet mhux raffinati, jekk > 10 % Lamtu, jekk > 30 % Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju, jekk > 10 %
13.1.9	Prodotti mill-ipproċessar tal-hwawar ⁽¹⁾	Prodotti miksuba mit-tfarrik, mit-thin, mill-iffriżar jew mit-tnixxif tal-hxejjex aromatiċi jew partijiet tagħhom.	Fibra mhux raffinata
13.1.10	Prodotti mill-industrija tal-ipproċessar tal-patata	Prodotti miksuba matul l-ipproċessar tal-patata. Jistgħu jkunu mnixxa jew iffriżati.	Lamtu Fibra mhux raffinata Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 % Rmied li ma jinhallx fil-HCl jekk > 3,5 %
13.1.11	Prodotti u prodotti sekondarji tal-produzzjoni taz-zlazi	Sustanzi mill-produzzjoni taz-zlazi li huma maħsuba jew fejn huwa raġonevolment mistenni li jistgħu jiġu kkonsumati mill-bniedem fil-forom tagħhom ipproċessati, parzjalment ipproċessati jew mhux ipproċessati. Jistgħu jkunu mnixxa.	Xaħam mhux raffinat
13.1.12	Prodotti u prodotti sekondarji mill-industrija tas-snekks saporiti.	Prodotti u prodotti sekondarji tal-industrija tas-snekks saporiti miksuba matul u mill-produzzjoni ta' snekks saporiti – krisps tal-patata, snekks ibbażati fuq patata u/jew ċereali (snekks estrużi direttament, ibbażati fuq l-ghagina u fi bċeġjeċ żgħar) u ġewż.	Xaħam mhux raffinat
13.1.13	Prodotti mill-industrija tal-ikel lest biex jittiekel	Prodotti miksuba matul il-produzzjoni ta' ikel lest biex jittiekel. Jistgħu jkunu mnixxa.	Xaħam mhux raffinat, jekk > 5 %

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
13.1.14	Prodotti sekondarji tal-pjanti mill-produzzjoni tal-ispirti	Prodotti solidi mill-pjanti (inkluż frott żgħir u żrieragh bhal anisi) miksub wara l-maċerazzjoni ta' dawn il-pjanti f'soluzzjoni alkoholika jew wara l-evaporazzjoni/id-distillazzjoni alkoholika, jew it-tnejn, fl-elaborazzjoni tat-tahwir għall-produzzjoni tal-ispirti. Dawn il-prodotti għandhom ikunu distillati sabiex jiġi eliminat ir-residwu alkoholiku.	Proteina mhux raffinata, jekk > 10 % Fibra mhux raffinata Żjut/xahmijiet mhux raffinati, jekk > 10 %
13.1.15	Birra tal-ghalf	Prodott tal-proċess tal-birra li mhux tajjeb bhala xarba għall-bniedem.	Kontenut tal-alkohol
13.2.1	Zokkor karamelizzat	Prodott miksub bit-tishin ikkontrollat ta' kull tip ta' zokkor.	Zokkor totali, ikkalkulat bhala sukrożju
13.2.2	Destrożju	Id-destrożju huwa miksub wara l-idroliżi tal-lamtu u jikkonsisti minn glukożju kristallizzat, purifikat, bl-ilma kristallin jew minghajr.	Zokkor totali, ikkalkulat bhala sukrożju
13.2.3	Fruttożju	Il-fruttożju bhala trab kristallin purifikat. Dan jinkiseb mill-glukożju fix-xropp tal-glukożju bl-użu ta' isomerase tal-glukożju u mill-inverżjoni tas-sukrożju.	Zokkor totali, ikkalkulat bhala sukrożju
13.2.4	Xropp tal-glukożju	Ix-xropp tal-glukożju huwa soluzzjoni milwiema purifikata u konċentrata ta' sakkaridi nutrittivi miksuba bl-idroliżi mil-lamtu.	Zokkor totali Indewwa jekk > 30 %
13.2.5	Melassa tal-glukożju	Prodott li jsir matul il-proċess tar-raffinar tax-xropp tal-glukożju.	Zokkor totali
13.2.6	Ksilożju	Zokkor estratt mill-injam.	
13.2.7	Laktulożju	Disakkaridi semisintetiċi (4-O-D-Galactopyranosyl-D-fructose) miksuba mill-lattożju permezz tal-isomerazzjoni tal-glukożju għal fruttożju. Preżenti fil-halib u l-prodotti tal-halib ittrattati bis-shana.	Laktulożju
13.2.8	Glukosamina (Kitosamina)	Zokkor amminiku (monosakkarida) li huwa parti mill-istruttura tal-chitosan u chitin tal-polisakkaridi. Prodott mill-idroliżi tal-esoskelettri tal-krustaċju u artropodi oħra jew bil-fermentazzjoni ta' qamh bhal qamhirrum jew qamh.	Sodju jew Potassju, kif applikabbli "minn annimali akkwatiċi" jew "mill-fermentazzjoni", kif xieraq
13.3.1	Lamtu ⁽²⁾	Lamtu.	Lamtu
13.3.2	Lamtu ⁽²⁾, preġelatinizzat	Prodott li jikkonsisti minn lamtu estiż bit-trattament bis-shana.	Lamtu
13.3.3	Tahlita ta' lamtu ⁽²⁾	Prodott li jikkonsisti minn lamtu tal-ikel nativ u/jew modifikat miksub minn sorsi botaniċi differenti.	Lamtu

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
13.3.4	Tgħaqqida ta' lamtu ⁽²⁾ idrolisat	Prodott mill-filtrazzjoni tal-likur bl-idrolisi tal-lamtu li jikkonsisti f'li ġej: Proteina, lamtu, polisakkaridi, xaham, żejt u għajjuna għall-filtrazzjoni (eż. trab diatomeuż, fibra tal-injam).	Indewwa jekk < 25 % jew > 45 % Jekk l-indewwa hija < 25 %: — Xaham mhux raffinat — Proteina mhux raffinata
13.3.5	Destrina	Id-destrina hija lamtu idrolizzat parzjalment bl-aċidu.	
13.3.6	Maltodestrina	Il-maltodestrina hija l-lamtu parzjalment idrolizzat.	
13.4.1	Polidestrożju	Polimer tal-massa magħqud f'mod aleatorju tal-glukożju prodott bil-polimerizzazzjoni termali tad-D-Glukożju.	
13.5.1	Polioli	Prodott miksub mill-idroġenizzazzjoni jew mill-fermentazzjoni u jikkonsisti minn monosakkaridi, disakkaridi jew oligosakkaridi jew polisakkaridi mnaqqa.	
13.5.2	Isomalt	Alkohol taz-zokkor miksub mis-sukrożju wara l-konverżjoni enżimatika u l-idroġenizzazzjoni.	
13.5.3	Mannitol	Prodott miksub mill-idroġenizzazzjoni jew mill-fermentazzjoni u jikkonsisti minn glukożju u/jew fruttożju mnaqqas.	
13.5.4	Żilitol	Prodotti miksub mill-idroġenizzazzjoni jew mill-fermentazzjoni taz-żilos.	
13.5.5	Sorbitol	Prodott miksub mill-idroġenizzazzjoni tal-glukożju.	
13.6.1	Żjut aċidi minn raffinar kimiku ⁽³⁾	Il-prodott miksub matul it-tnehhija tal-aċidu minn żjut u xahmijiet ta' oriġini veġetali jew mill-annimali permezz ta' alkali, segwita b' aċidulazzjoni b'separazzjoni sussegwenti tal-faži milwiema, li fih aċidi xahmija hielisa, żjut jew xahmijiet u komponenti naturali ta' żrieragħ, frott jew tessuti tal-annimali, bħal mono- u digliċeridi, leċitina u fibri.	Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 1 %
13.6.2	Aċidi xahmija esterifikati bil-gliċerol ⁽⁴⁾	Gliċeridi miksuba minn esterifikazzjoni tal-gliċerol mal-aċidi grassi. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Indewwa jekk > 1 % Xaham mhux raffinat Nikil jekk > 20 ppm
13.6.3	Mono di u tri gliċeridi ta' aċidi grassi ⁽⁴⁾	Il-prodott jikkonsisti minn taħlitiet mono-, di- u triesteri tal-gliċerol ma' aċidi grassi. Dawn jista' jkun fihom ammonti żgħar ta' aċidi grassi hielisa u gliċerol. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Xaham mhux raffinat Nikil jekk > 20 ppm

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obbligatorji
13.6.4	Imluha tal-aċidi grassi ⁽⁴⁾	Prodott miksub bir-reazzjoni tal-aċidi xahmija li fihom mill-anqas erba' atomi tal-karbonju ma' idrossidi, ossidi jew imluha tal-kalcju, manjeżju, sodju jew potassju. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Xaham mhux raffinat (wara l-idroliżi) Umdità Ca jew Na jew K jew Mg (fejn xieraq) Nikil jekk > 20 ppm
13.6.5	Distillati tal-aċidi grassi minn raffinar fiżiku ⁽³⁾	Il-prodott miksub matul it-tnehhija tal-aċidu ta' żjut u xahmijiet ta' oriġini veġetali jew mill-annimali permezz ta' distillazzjoni li fihom aċidi grassi hielsa, żjut jew xahmijiet u komponenti naturali ta' żrieragh, frott jew tessuti tal-annimali bħal mono- u digliċeridi, sterols u tokoferols.	Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 1 %
13.6.6	Aċidi grassi mhux raffinati mill-qsim ⁽³⁾	Il-prodott miksub permezz tal-qsim taż-żejt/xaham. B'definizzjoni dan jikkonsisti minn aċidi grassi C ₆ -C ₂₄ , alifatiki, lineari, monokarbossilici, saturati u mhux saturati. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 1 % Nikil jekk > 20 ppm
13.6.7	Aċidi grassi puri distillati mill-qsim ⁽³⁾	Prodott miksub bid-distillazzjoni ta' aċidi grassi miż-żejt mhux raffinat/qsim tax-xaham potenzjalment biż-żieda tal-idroġenazzjoni. B'definizzjoni dan jikkonsisti minn aċidi grassi puri distillati C ₆ -C ₂₄ , alifatiki, lineari, monokarbossilici, saturati u mhux saturati. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Xaham mhux raffinat Indewwa jekk > 1 % Nikil jekk > 20 ppm
13.6.8	Stokks tas-sapun ⁽³⁾	Il-prodott miksub matul it-tnehhija tal-aċidu ta' żjut u xahmijiet tal-hxejjex permezz ta' soluzzjoni milwiema tal-tal-idrossidu tal-kalcju, tal-manjeżju jew tas-sodju jew tal-potassju, li fihom imluha ta' aċidi grassi, żjut jew xahmijiet u komponenti naturali ta' żrieragh, frott jew tessuti tal-annimali bħal mono- u digliċeridi, leċitina u fibri.	Ndewwa jekk < 40 u > 50 % Ca jew Na jew K jew Mg kif xieraq
13.6.9	Mono- u digliċeridi tal-aċidi grassi esterifikati bl-aċidi organiċi ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	Mono- u digliċeridi tal-aċidi grassi b'tal-inqas erba' atomi tal-karbonju esterifikati b'aċidi organiċi.	Xaham mhux raffinat
13.6.10	Esteri tas-sukrożju tal-aċidi grassi ⁽⁴⁾	Esteri tas-sakkarożju u l-aċidi grassi.	Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju Xaham mhux raffinat
13.6.11	Sukrogliċeridi tal-aċidi grassi ⁽⁴⁾	Tahlita ta' ester i tas-sakkarosju u mono u digliċeridi tal-aċidi grassi	Zokkor totali, ikkalkulat bħala sukrożju Xaham mhux raffinat

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
13.8.1	Gliċerina, mhux raffinata	Minn prodott miksub minn: - Il-proċess oleokimiku tal-qsim taż-żejt/xaham biex jinkisbu l-aċidi grassi u l-ilma helu, segwit minn konċentrazzjoni tal-ilma helu biex jinkiseb gliċerol mhux raffinat jew permezz ta' transesterifikazzjoni (jista' jkun fihom sa 0,5 % metanol) ta' xahmijiet/żjut naturali biex jinkisbu l-metilesteri tal-aċidi grassi u l-ilma helu, segwit minn konċentrazzjoni tal-ilma helu biex jinkiseb il-gliċerol mhux raffinat. - Il-produzzjoni tal-biodiżil (esters tal-metil jew tal-etil tal-aċidi grassi) bit-transesterifikazzjoni taż-żjut u x-xahmijiet ta' oriġini mhux speċifikata mill-hxejjex u mill-annimali. L-imluha minerali u organiċi jistgħu jibqgħu fil-gliċerina (sa 7,5 %). Jista' jkun fihom sa 0,5 % metanol u sa 4 % Materjal Organiku Mhux Gliċerol (MONG) li jinkludi aċidu grass tal-esteri tal-metil, etil esteri tal-aċidu grass, aċidi grassi u gliċeridi hielsa. - Saponifikazzjonijiet taż-żjut/xahmijiet ta' oriġini veġetali jew mill-annimali, normalment bl-alkali/trabijiet alkalini, biex jinkiseb is-sapun. Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Gliċerol Potassju jekk > 1,5 % Sodju jekk > 1,5 % Nikil jekk > 20 ppm
13.8.2	Gliċerina	Il-prodott miksub minn: - Il-proċess oleokimiku ta' a) qsim taż-żejt/xaham qsim segwit minn konċentrazzjoni ta' ilmijiet helwin u raffinar permezz tad-distillazzjoni (ara l-Parti B, glossarju tal-proċessi, entrata 20) jew il-proċess ta' skambji-joniċi; b) transesterifikazzjoni ta' xahmijiet/żjut naturali biex jinkisbu il-metilesteri tal-aċidi grassi u l-ilma helu mhux raffinat, segwita minn konċentrazzjoni tal-ilma helu biex jinkiseb il-gliċerol mhux raffinat u r-raffinnar bid-distillazzjoni jew il-proċess ta' skambji joniċi - Il-produzzjoni tal-biodiżil (esters tal-metil jew tal-etil tal-aċidi xahmija), bit-transesterifikazzjoni taż-żjut u x-xahmijiet ta' oriġini mhux speċifikata mill-hxejjex u mill-annimali bir-raffinar sussegwenti tal-gliċerina. Kontenut minimu ta' Gliċerol: 99 % tal-materja niexfa: - Saponifikazzjoni taż-żjut/xahmijiet ta' oriġini veġetali jew mill-annimali, normalment bl-alkali/trabijiet alkalini, biex jinkiseb is-sapun, segwita minn raffinar ta' Gliċerol mhux raffinata u d-distillazzjoni Jista' jkollhom sa 50 ppm nikil mill-idroġenazzjoni	Gliċerol jekk < 99 % abbażi ta' materjal niexef Sodju jekk > 0.1 % Potassju jekk > 0.1 % Nikil jekk > 20 ppm
13.9.1	Metil sulfonil metan	Kompost tal-organokubrit ((CH₃)₂SO₂) miksub f'mod sintetiku li huwa identiku għas-sors li jsehh b'mod naturali fil-pjanti.	Kubrit

Numru	Isem	Deskrizzjoni	Dikjarazzjonijiet obligatorji
13.10.1	Pit	Prodott mid-dekompożizzjoni naturali tal-pjanti (l-aktar sphagnum) f'ambjent anerobiku u oligotrofiku.	Fibra mhux raffinata
13.10.2	Leonardit	Prodott li huwa kumpless minerali naturali tal-idrokarburi fenoliċi, magħruf ukoll bħala humate, li joriġina mid-dikomposizzjoni tal-materjal organiku matul miljuni ta' snin	Fibra mhux raffinata
13.11.1	Glikol tal-propilene; [1,2-propanediol; [propane-1,2-diol]	Kompost organiku (alkohol diol jew doppju) bil-formola $C_3H_8O_2$. Dan huwa likwidu viskuż b'toġhma kemmxejn helwa, igroskopiku u jithallat mal-ilma, aċetun, u kloroform. Jista' jinkludi sa 0,3 % di glikol tal-propilene.	Glikol tal-propilen
13.11.2	Monoesteri tal-glikol tal-propilene u aċidi grassi ⁽⁴⁾	Monoesteri tal-glikol tal-propilene u l-aċidi grassi, waħedhom jew ftahlitiet ma' diesteri.	Glikol tal-propilene Xaham mhux raffinat

⁽¹⁾ L-isem għandu jkun supplimentat bl-ispeċijiet tal-frott, tal-hxejjex, tal-pjanti, tal-ispezji u tal-hxejjex aromatiċi, kif applikabbli.

⁽²⁾ L-isem għandu jkun supplimentat bl-indikazzjoni tal-orijini botanika.

⁽³⁾ L-isem għandu jkun supplimentat bl-indikazzjoni tal-orijini botanika jew mill-annimali.

⁽⁴⁾ L-isem għandu jkun emendat jew supplimentat biex jispeċifika l-aċidi xahmija użati.

⁽⁵⁾ The name shall be amended or supplemented to specify the organic acid.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2013 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 420 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 910 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT